

INFORMACION DE PROVINCIAS

Lo que fué en La Coruña el mitin de la U. M.

Comenzó entre un auditorio hostil y acabó rodando por el suelo Calvo Sotelo y Primo de Rivera. Los sucesos de la Puebla.

LOS INCIDENTES DE LA CORUÑA

La Coruña. — Ayer llegaron los señores Calvo Sotelo, Guadalupe, Fuentes Pila, José Antonio Primo de Rivera y Medina Torrealba. En el teatro Rosalía de Castro, se celebró el mitin auspiciado por la Unión Monárquica. Ha habido mucho el ruido de los oradores, hostilidades y se limitó mucho el repertorio de invitaciones, no pudiendo evitar que en las localidades altas del teatro hubiese buen número de personas contrarias a la Dictadura y a sus representantes.

La «entrada» del mitin se repartieron por los organizadores unas hojas y unas perlas por el «mitin» que defendiese de la agresión de elementos extraños.

También los liberales y los republicanos repartieron hojas. En medio de un gran griterío se levantó a hablar el presidente de la Unión Monárquica, señor Diegues. En vano trató de hacer la presentación de los oradores, porque los gritos no dejaban que se oyese al orador.

Después se levantó a hablar don José Antonio Primo de Rivera, que comenzó refiriéndose a la muerte de su padre.

Esto hizo que se espasmasen los protestantes y se pudo oír el discurso del orador. Dijo que la caída de la Dictadura obedeció al descontento de los intelectuales, perseguidos y a las aristocracias de la sanare y de las armas.

Combatió los artículos de Alba y los del señor Caserio y afirmó que la baja de la peseta se debe a las campañas de los emigrados políticos.

Anunció que está dispuesto a someterse, como todos ellos al presente, a toda clase de fiscalizaciones y aseguró que él no tiene fortuna alguna.

Luego anunció que el llegase la república que piden, la libra llegaría a 103. Esa república tendría que ser de carácter violento.

Finalmente habló Guadalupe, el cual dijo que todos los gastos que hizo el anterior Gobierno fueron para obras públicas y estos tienen un carácter reproductivo.

Como algunos las voces y los oradores no podían entenderse, decidieron dar por terminado el mitin.

A lo se trasladaron al Palacio Hotel dando vivas a la Dictadura, que eran contestados por toda clase de mueras familiares.

Al terminar el banquete, los comensales vieron que cada vez eran más numerosos los grupos frente al Hotel y decidieron salir por la puerta que da al calle de los Olmos, pero también en esta parte había muchas personas esperando la salida.

Al aparecer por esta puerta, la pita fué enorme. El señor Calvo Sotelo se abrió paso dando bastonazos a diestra y siniestra.

Para desahogar hubo que dar varias carreras y hacían algunos comensales.

También se practicaron varias detenciones. Redondeos de guardias pudieron llegar los viajeros hasta las oficinas del partido de la Unión Monárquica, donde quedó constituido el Comité.

Por la noche, al salir del Hotel, Primo de Rivera, los grupos le apedregaron el coche. Entonces se aped y después a los que estaban más cerca, que se abalanzaron hacia él con ánimo poco tranquilo. Calvo Sotelo salió en defensa del señor Primo de Rivera y los dos rodaron por el suelo en medio del tumulto cada vez mayor.

Hubo nuevas carreras: don José Antonio Primo de Rivera subió dando la cara al público, las escaleras del hotel y apuntando con su revólver a los que pretendían agredirle.

Como la efervescencia era cada vez mayor, una comisión visitó al gobernador para pedirle que hiciese marchar de la ciudad a los viajeros. El gobernador manifestó que ya se los había rogado por tres veces, pero no consiguió que le hicieran caso, afirmando que no se irían hasta las once de la mañana.

En vista de la actitud de las gentes, el gobernador fué personalmente al hotel y rogó a los representantes de la Unión Monárquica que se marchasen. Eran las doce de la noche y los viajeros se avinieron a salir en las primeras horas de la madrugada, como así lo hicieron.

En varios centros de recreo se registraron también altercados e incidentes ruidosos, resultando algunos contusos.

comenzado a hacer los hoyos para colocar un burladero.

El sargento de la Guardia civil fué a amonestar sucesivamente, pero al no resistir y al argumento tuvo que retirarse de aquel lugar regañado con la culpa del fusil.

Entonces Ajejo se fué a buscar a sus hijos y a otros vecinos que organizaron un motin.

Fueron ante el cuartel de la Guardia civil y tiraron algunas piedras.

Las fuerzas del pueblo repelieron la agresión con algunos disparos y resultaron heridos Tomás Carazo y Magdalena Martínez, éste de gravedad.

Hay también otros tres heridos de menos importancia.

LOS HERIDOS EN PUEBLA DE DON RODRIGO

Ciudad Real. — Se conocen nuevos detalles de los sucesos ocurridos en Puebla de Don Rodrigo.

El sargento de la Guardia civil José Luis Díaz, sabiendo que el alcalde había publicado un bando prohibiendo la corrida de vacas, fué acompañado de dos guardias al lugar donde se celebraban estos espectáculos y encontró a varios vecinos que estaban trabajando, a pesar de la orden prohibitiva para colocar los burladeros.

Los ordenos que se retirasen y los contestaron violentamente.

Según refiere el sargento, algunos de los que estaban trabajando dijeron: «Vámonos con ellos que son solo tres».

Entonces el sargento y los guardias hicieron algunos disparos para contener a los que trataban de agredirlos y resultaron varios heridos.

El Pueblo Manchego dice que el sargento se dirigió a los vecinos en forma descompuesta.

Los heridos son Teodoro Carazo, Primitivo Escobedo, Alvarez Laguna, Domingo Blanco, Víctor García y Teodoro Chelana.

Cuando eran trasladados al hospital, se reprodujo el motin y hubo necesidad de aumentar las fuerzas del puesto de la Guardia civil con la de otros inmediatos a fin de poder contener a los revoltosos.

SE REESTABLECE LA NORMALIDAD EN CORDOBA

Córdoba. — Después de una reunión celebrada por los obreros del ramo de construcción, en la que puntualizaron sus peticiones, el gobernador civil llamó a los patronos albañiles y éstos aceptaron las condiciones, añadiendo que hoy admitirían al trabajo a todos los obreros.

El acuerdo fué comunicado e inmediatamente comenzaron a circular los taxis, se abrieron los locales y la población recobró toda su fisonomía habitual.

EXPLOSION EN UN POLVORIN

Toledo. — A las seis y media de la tarde se produjo una explosión en un polvorin aislado de la fábrica de armas de Toledo.

La explosión se oyó desde enorme distancia. Cuando acudieron al polvorin, el incendio había destruido ya la mayor parte de los locales.

Se ignoran las causas del siniestro, en el que según parece, no hubo que lamentar desgracias personales.

EL INGRESO DEL INFANTE EN LA ESCUELA NAVAL

San Fernando. — Ha llegado a ésta, para su ingreso en la Escuela Naval, el infante don Juan. Este se ha instalado en un chalet de las cercanías de la Escuela.

Apenas llegó, dirigióse a Capitanía, para presentarse.

Después se trasladó al Ayuntamiento, donde fué recibido por el alcalde, don Pedro González, y algunos concejales.

El infante fué obsequiado con champagne.

Por la tarde, visitó la Biblioteca y firmó en el Album de honor.

San Fernando. — El infante don Juan ha sido presentado en la Academia formando con sus compañeros de promoción.

El director de la Academia pronunció un discurso.

El infante conversó con sus compañeros.

LA CORONACION DE LA VIRGEN DEL VALLE

Saldaña. — Con motivo de las fiestas de la coronación de la Virgen del Valle, el día 7 llegaron al Nuncio de Su Santidad y el ministro de Justicia.

LAS REPARACIONES EN EL AUTOGIRO

Genoa. — Durante todo el día de ayer continuaron las reparaciones en el autogiro.

El señor Clera tiene el propósito de realizar algunas exhibiciones por la tarde y probablemente emprenderá el viaje a Albacete.

Se cree más bien que saldrá mañana por la mañana.

HOMENAJE A MELQUIADES ALVAREZ

Olinda. — Se celebró el banquete que anteriormente ofrecían todos los años a Melquiades Alvarez sus amigos, asistiendo al mismo más de cuatrocientos comensales.

Ofreció la comida el ex diputado provincial don Francisco Ortueta, anunciando que no habría discursos políticos, pues don Melquiades Alvarez apasaba el pronunciarse uno en el que hablaría de la situación política de España hasta que se celebrase el banquete provincial con que ha de ser obsequiado en Orinda por los reformistas.

Había a continuación el ex ministro don Manuel Pedregal, el cual afirmó que la conducta seguida por el partido reformista es diametra y rectilínea.

Después habló don Melquiades Alvarez, afirmando que la constitución del 76 está muerta por culpa del Poder, que era precisamente el más obligado a conservarla.

No puede — dijo — ser puesta en vigor nuevamente reformada tampoco. La única solución por tanto, es la de ir a la convocatoria de Cortes Constituyentes.

SERENO ARROLLADO POR UNA CAMIONETA

Astorga. — Un camión de los que hacen el servicio de transporte de pescado entre los puertos gallegos y Madrid, arrolló al sereno de esta población Aquilino Callejo, produciéndole la muerte en el acto.

LA MANIOBRAS NAVALES

Ferrol. — El marqués de Magaz se ha hecho cargo del mando de la escuadra que tomará parte en las maniobras navales.

Se ha izado la bandera insignia a bordo del crucero «Miguel de Cervantes».

Información extranjera

La situación en la Argentina

UN DESCARTELAMIENTO. San Luis de California. — Da tren que se dirige a San Francisco descarriló, resultando once muertos y treinta heridos.

Un temblor de tierra en Los Angeles. Los Angeles. — Se ha registrado un temblor de tierra, que duró unos treinta segundos.

Se han producido daños de importancia. MANIFESTACIONES HOSTILES CONTRA EL GOBIERNO ARGENTINO.

Buenos Aires. — El ministro de Agricultura, señor Fleitas, fué recibido hostilmente en el acto de la inauguración de la Exposición Agrícola.

Una parte del público le increpó y se dieron muestras contra el Gobierno.

Algunas de las manifestaciones hostiles han sido dirigidas contra el Presidente triguen.

Hafla que el ministro abandonó el local no cesaron las protestas de los que asistieron a la sesión.

CAMBIO DE DIPLOMATICOS PERUANOS. Lima. — El Gobierno se propone cambiar a varios de los representantes diplomáticos del país en el extranjero.

Entre los ministros que serán sustituidos figura el de España.

Algunos de ellos enviaron las dimisiones, que fueron aceptadas.

El ministro de la Guerra ARGENTINO NO ESTÁ DE ACUERDO CON LAS MEDIDAS.

Buenos Aires. — Ha dimiteido el ministro de la Guerra por no estar conforme con las medidas adoptadas el miércoles por el Gobierno, que considera excesivas.

No se sabe si la dimisión le ha sido aceptada. Los órdenes de acuartelamiento han comenzado a levantarse y se han suspendido algunas de las medidas adoptadas por el Gobierno.

HUELGA GENERAL EN BUDAPEST.

Budapest. — Se ha declarado una huelga general de carácter sindicalista, y se han registrado algunos incidentes.

Una manifestación formada por más de cien mil obreros, entre los que iban muchas mujeres, recorrió las calles y permaneció en algunos comensales, saqueándolos.

También destruyó un automóvil en el que iba el doctor Karik, porque éste se negó a dirigir la palabre a los manifestantes.

Tuvo que intervenir la fuerza pública y se registraron dos muertos y varios heridos.

CONGRESO NACIONAL DE MUSICA

COMITE DE GUIPUZCOA

Siendo deseo del Comité Central de este proyectado Congreso, que ha de celebrarse en Madrid, que antes de 1 de octubre próximo se proponga que no pueda afectar al ambiente musical de cada región, los señores directores de orquesta y de Banda, profesores de música, directores de Sociedades musicales, críticos de arte y cuantas personas pueda interesar cualquier iniciativa relacionada con la música y residen en la provincia deberán dirigirse al representante en San Sebastián de la revista «Ritmo» y secretario del Comité Regional de Guipúzcoa don Juan José Aguirre, calle de San Marcial, 15, 2.

Asimismo se convoca a la Junta general que se celebrará el domingo 7, del corriente, a las diez de la mañana en el Ateneo Guipuzcoano, Mayor, 1, 2, a la que podrán concurrir sin previa invitación personal, todos los aludidos y los representantes de los periódicos locales y de la provincia.

Se reservará asiento preferente en estrados a quienes representen Entidades o Corporaciones, si tienen la delicadeza de anunciar su presencia con toda la antelación posible. — El presidente, ALBERTO PEYRONA.

ARAGON

El calor y las víctimas de los baños

Un hombre ahogado en el río Gállego. Se suicida un anciano colgándose de un árbol con un alambre.

Zaragoza. — El día fué muy caluroso, sin viento y con una temperatura que pasó de 37 grados a la sombra.

En el río Gállego se registró una nueva desgracia a causa de los baños por el exceso de calor. El encargado de la Ordeiras Manuel Vicente Sancho, fué a bañarse acompañado de su familia al río Gállego.

Por causas que se desconocen, se vió que Manuel Vicente Sancho, se iba a fondo, a pesar de que era hombre que nadaba perfectamente.

Los parientes hicieron cuanto pudieron por salvarlo, pero ya sólo pudieron extraer el cadáver una media hora después de haber ocurrido el suceso.

Recentemente, a consecuencia de una explosión ocurrida en la fábrica, había sufrido lesiones graves.

El arquitecto señor Borobio en colaboración con un maestro, ha prometido presentarse al concurso abierto para la construcción de un parque infantil.

Comunican de Leciñena que el labrador Jorge Solazas, de 31 años de edad, fué alcanzado por una máquina trilladora que le causó lesiones muy graves.

Ha sido trasladado al hospital de Zaragoza.

En la carretera de Madrid un automóvil de la matrícula de Navarra atropelló a la niña Antonia Lozano, de nueve años de edad, sufriendo lesiones graves.

En el pueblo de Lucena, el anciano Pedro Chicopast, de 80 años de edad, se suicidó colgándose de un árbol de su huerto, para lo que utilizó un alambre.

Sus parientes le encontraron ahorcado.

En el puente llamado de América, el labrador Julio Lon, de 38 años de edad, tras la destrucción de que se le esparcieron las caballerías del carro que guiaba, siendo arrollado.

Poco después de ingresar en el hospital falleció a consecuencia de las lesiones que sufrió.

Costes y Bellonte vuelan sobre el Atlántico

Londres. — Los aviadores Costes y Bellonte, que salieron ayer del aeródromo de la Bourget para realizar la travesía del Atlántico en vuelo directo hasta Nueva York, han sido vistos sobre el cabo Longwood.

El vapor «María Teresa» los vió en pleno Atlántico realizando una travesía normal.

Unos pieles rojas acuchillan a un toro

Malaga. — Anoche durante una fiesta cómica que se celebraba en la plaza de toros, un bandeo que agarraba ser pieles rojas, mataron a un becerro acuchillando bárbaramente entre todos.

El público protestó indignado del suceso.

El gobernador ordenó a la Guardia civil que averiguase quienes eran los pieles rojas para imponerles una sanción.

Garagistas

Se ofrece joven contable, con varios años de práctica en el ramo, con conocimientos de francés y taquigrafía. Razón: Narrika, 35, 4.

PERDIDA

Se ha perdido una pulsera de oro, con amatistas, entre la calle de Hernán y Bulevar, hasta Elcano. Gratificarse a quien la devuelva en Miracocha, 4.

Reumáticos - Artríticos

BAÑOS TERMALES RADIACTIVOS. ARNEIDILLO (Logroño).

A. JAEN DE LA CLINICA LABORATORIO. CIRUGIA ORAL Y ARTICULAR. FRACTURAS, LUXACIONES, AFECIONES DE LOS MIEMBROS. R. X., TRANSPORTABLE. ELECTROTERAPIA.

GRAN VÍA, A. 2 a 6. — Teléfono 1-31-02.

HUESOS, ARTICULACIONES, DEFORMIDADES. COLUMNA VERTEBRAL.

Dr. M. VASALLO

SAN MARCIAL, 35.

Hotel Mont Thabor

PARIS. Anidado en 1930. Situación inmejorable. 180 habitaciones. — 100 baños. Gerencia Española

El gran Nedo Nadi vendrá a San Sebastián

La Junta organizadora del gran torneo internacional de esgrima se reunirá hoy, martes, a las once y media, en la sala de armas del Gran Casino.

El mismo Comité ha conseguido la participación del campeón del mundo: el famoso italiano Nedo Nadi, para las próximas fiestas de esgrima.

Corrida de Beneficencia

Los días 1 y 2 de Septiembre (lunes y martes), de DIEZ a una de la mañana y de CUATRO a OCHO de la tarde, estará abierto el abono para la corrida benéfica del 7 de Septiembre.

Los señores abonados pueden recoger sus localidades en el quiosco-taquilla instalado en el Bulevar, previa presentación del talón de abono del corriente año, sin cuyo requisito no podrá reclamarse ninguna localidad.

Después de las ocho de la tarde del martes 2 no se admitirán reclamaciones.

VENTA AL PUBLICO.

Desde el miércoles 3, y a las mismas horas, se venderá al público el resto de las localidades.

COLEGIO CATOLICO DE SANTA MARIA

(MARIANISTAS).

Primera Enseñanza, Elemental y Superior. Bachillerato elemental y universitario. Alumnos ex-terno, mediodiurnistas e internos.

El jueves, 4 de Septiembre, darán comienzo las clases de Primera Enseñanza, con la muevo de la mañana.

Dr. E. POLITO, ESPECIALISTA

Consulta 10 a 12 y media y de 3 a 6. OQUENDO, 12. — TELEFONO 1-32-09

SORERA y ZAMBALDO

VENCIDOS CON EXITO POR EL METODO MAS MODERNO

Nada de aparatos molestos, ni inyecciones. Sin dolor ni operación.

Por el ANTI-ACOUSIE DE PARIS, 10, Rue du Pont-aux-Choux.

UNICO EN FRANCIA QUE APLICA ESTE METODO.

RECEPCION, de 9 a 5, en Hendaya, Hotel de la Paix, el martes 2, miércoles 3 y jueves 4 de Septiembre.

Contestando en forma colectiva a las numerosas cartas que le llegan a diario desde las principales poblaciones de la región, el Director avisa por el presente a los interesados que, por ser esperado en París, no podrá permanecer en dichas poblaciones, ni tampoco prolongar su permanencia en Hendaya.

A las señoras médicas se les recibirá inmediatamente, a presentación de su tarjeta.

Los ecos de la Sociedad

Los que viajan. — Se trasladó a Alsola la condesa de Cerrejón.
— De La Habana ha llegado la marquesa de Alta Gracia.
— Llegó de Madrid el marqués de Carvajal.
— La condesa de Lacortina se encuentra en nuestra ciudad.
— De Sevilla ha llegado el conde de Villafraña.
— Los condes de Gamio y su hija, la señorita Lolita de Goyeneche, se han trasladado de Salas de Lizarra a San Juan de Luz.
— Vinieron de la corte los señores de Sotres Juana (don Eduardo).
— Ha ido a Las Arenas la marquesa de Salamanca.
— Los señores de Izaga (don Pedro) han venido de Bilbao.
— Llegó de Coruña don Eduardo Farillas.
— Ha llegado de Sevilla don Juan Vázquez de Pablo.
— De Vigo vino don Alejandro Caballero.
— El diplomático don Pablo Soler llegó de Madrid.
— Llegó de Madrid don José Castañeda.
— De la corte ha venido don Luis Barrón del Real.
— Pasó para Viena la señorita Concepción Ugarte.
— Llegó de Madrid don Joaquín Frade con su familia.
— Se encuentra aquí el catedrático don Honorato de Castro.
— Vino de la corte don Antonio Ballesteros.
— Pasó de Deauville para Bilbao don Mariano de la Torre Uribarri.
— De Pradolenguha ha venido la señora viuda de Zaldu.
— Fueron a Vitoria los señores de Jiménez (don Jesús).
— Para Chantel-Guyon ha pasado el P. Zacarías Martínez, arzobispo de Santiago.
— De Madrid llegó ayer el general Mola, director general de Seguridad.
— Se trasladó a París don Alberto de Gorostiza.
— De Biarritz marchó a Toulouse la condesa Zolotkova.
— Fue a Villafraña de Oria don Víctor Ibarbia.
— De Vichy pasó para Madrid don Pedro Pablo de Alarcón.
— De Amberes ha pasado para la corte don Eduardo de Palacio Fontán.
— Después de haber veraneado en Zúrniga, al lado de su familia, embarcó en Cherburgo, para Nueva York, la escritora donostiarra Teresa de Escoriaza, invitada por aquel Estado para dar un segundo curso de conferencias de literatura española y francesa.
— Para pasar una temporada al lado de sus parientes, marchó a Talala la señorita María Cruz Ciriza, hija de don Alberto Ciriza.
— Llegó de Madrid el arquitecto don Fernando García Mercadal.
— Se encuentra en San Sebastián el crítico de arte Juan de la Encina.
— Se encuentra en San Sebastián el escritor aragonés don Gregorio García Arista.
— Llegó ayer de Tardienta don Mariano Gavín, hermano de sus hijos Mariano y Ramón, que salieron desde San Sebastián para continuar sus estudios en Francia e Inglaterra.
— Regresó a Zaragoza nuestro compañero el rector de "La Voz de Aragón" don Agustín Allué.

JULIAN RUIZ, propietario de los títulos registrados PELETERIA RUIZ y CASA RUIZ, comunica a sus numerosos clientes que, de regreso del extranjero, permanecerá en ésta, Hotel Biarritz, los días 5, 6 y 7, y tendrá mucho gusto en informarse de cuanto en peletería les pueda interesar.
Natalicios. — En Cardiff ha dado a luz un hijo la señora de Munilla (nacida Blanca Minondo). Enhorabuena.
Varías. — El Arquiducado Otto, que se encuentra en Lequeitio al lado de su augusta madre, la Emperatriz Zita, reanudará sus estudios en la Universidad de Lovaina en Octubre próximo.
Para tener un cutis fino y delicado y prevenirse del aire del mar e insolaciones, usad el jabón y crema de "La Concepción", Fábrica de perfumería fina. RENTERÍA.
Bodas. — En la capilla del Príncipe Pío, de Madrid, se celebró la boda de la bellísima señorita Rosa Martínez de Campos y San Miguel, hermano del marqués de Rianzares, con el piloto civil don Enrique Ansaldo y Velazquez, hijo de la vizcondesa de San Enrique.
Agradaron a los contrayentes la vizcondesa de San Enrique y marqués de Basaín.
Como testigos figuraron el actor, por parte de ella, los marqueses de Cayo del Rey, Viesca y San Miguel. Y por el novio, su hermano don Francisco Ansaldo, el marqués de la Real Defensa y el señor don Julio Ruiz de Alda.
En la iglesia de Santa Teresa y Santa Isabel, de la corte, han contraído matrimonio enlace la bella señorita María de la Paz Galdón Gilmarín con don José Pérez Padilla, alcalde-presidente de la Junta de Tutela de Oueña de Campos.
Agradaron a los contrayentes don Encarnación Padilla y don Benito Pérez Padilla, alcalde-presidente de la Junta de Tutela de Oueña de Campos.
La boda se celebró en la mayor intimidad a causa de reciente luto.
Los nuevos discos cantados por la orquesta tipa argentina "LOS CANARIOS", en venta exclusiva en CASA INURRIETA, Guetaria, 5. Teléfono 1-92-17.
Una fiesta en Deva. — En "Villa Eats", propiedad de los hijos de don Cerezo de la Gándara, viuda de Eats, y para conmemorar la terminación de sus obras que la han convertido en un palacio espléndido, con su parque, su frontera, su pérgola y su estanque, se celebró una fiesta, a la que fueron invitadas muchas familias de Bilbao y San Sebastián y distinguidos veraneantes de la encantadora playa guipuzcoana.
En ella participó principalmente el elemento joven, que no cesó de bailar hasta altas horas de la madrugada en el frontera, dispuesto como amplio salón de baile.
Entre los asistentes recordamos a los señores de Benito, de Cárdenas (don Jaime), señora condesa de Lersundi, señores de Valle (don Alfonso y don Modesto), de Sábido, de Eola, de Ardiore, de Arteaga, de Barcáiztegui, de Izaguirre, de Calderón, de Andonegui, de Velasco, señora viuda de Hago, viuda de Martínez, señora de Alba (don César), señora de Jorja Villabaso, don Eduardo Goytía y hija, señores de la Gándara (don José Luis), de Larrinaga (don José y don Luis), de Villabaso (don Luis), de Gardoqui, de Fower (don Ricardo), de Urquiza (don Jolito), don Federico Santander, don Manuel Oteiza y hijas, don Manuel Pardo, don Hipólito Mariño, señores de Vidaurrazaga, de Zabala, de Vela, de Lasaguirre, de la Gándara, etc.
En resumen, una fiesta maravillosa, en la que hicieron los honores de la casa la señora viuda de

Bata y su encantadora hija Isabelita y donña María de la Gándara y su esposo don Ramón de Bustamante.

Despedida de soltero. — D. José Luis Abrizqueta, que el sábado día 6 contraerá matrimonio con la bella señorita María Teresa Gaytán de Ayala, se despidió anoche de sus amigos con una cena que se celebró en el Club Cantálico.
Asistieron a la cena los señores siguientes: Montero, Arbidé (Olegario y Miguel), Caro (Pedro), Alconas (Angel), Gaytán (Teodoro) y Alfonso, Eguía (José), Sainzaiztegui (Enrique), Sainzaiztegui (Carlos), Gaytán (Fernando), Padilla (Alvaro), Gaytán (Eduardo), marqués de Murua, visconde del Corro Edisagui (Juan María y Rafael), Gaytán (Rafael).
Ugarte (J. L.), Aizpuru (J. M.), Díaz Espada (Pedro), Elisagui (J. L.), Abrizqueta (A. Alberto), Pedro y J. M.), Gortázar (Eduardo), Silvestri (Sebastián), Milner (Alberto), Rivilla (Carlos), Mendizábal (Ignacio), Reusta (Paco), L. Adoro (Julian) y Lueuriga (Antonio).

"Lágrimas de George".
Gran perfume de moda. El preferido por el público elegante. "La Concepción". Fábrica de perfumería fina. RENTERÍA.

El ministro de Fomento. — Anoche regresó a Madrid el ministro de Fomento don Leopoldo Matos, que había llegado a San Sebastián el domingo por la mañana.
Agradecimientos. — La familia de don Lino Moracho y Lucas, fallecido recientemente, nos ruega expresemos su gratitud a cuantas personas les han testimoniado el pésame.
Igual ruego nos hace la familia de don Santiago Mendizábal Irujo, fallecido el pasado día 22.

MOLINS, Dentista. Pl. Guipúzcoa, 2. Tel. 1-31-72.
E. CANO, Peluquero de señoras, Hernani, 4.

Notas tristes. — Los miembros de la antigua Junta del Colegio Médico de Guipúzcoa que presidió el Dr. D. Jacinto Escudáriz, recientemente fallecido, han dispuesto la celebración de una misa con responso por el alma del que fue su digno presidente y excelente compañero.
El pladoso acto se celebrará hoy, a las diez, en la iglesia de los Jesuitas, y a él quedan invitados los compañeros y amigos del caballero fallecido (q. e. p. d.).
Entre las dilatadas relaciones y amistades de la distinguida señora viuda de Soriano (nacida Margarita Roxas) ha sido muy sentida la muerte de su anciana madre la Excm. Sra. D.ª Carmen de Ayala y Roxas, viuda de Roxas, fallecida en Manila el pasado día 22.
Mañana, a las diez y media, se celebrará en la parroquia de Puentebarbilla los funerales por el alma de la nada dama (q. e. p. d.).
Una vez más expresamos nuestra condolencia a su hija y demás deudos.

Mañana se cumple el segundo aniversario del fallecimiento de don Luis Carlos Vázquez y Chavari, marqués viudo de Orani, a cuya distinguida familia reiteramos en esta triste fecha nuestra cariñosa adhesión.
Por el alma del finado aristócrata se aplicará numerosas misas en San Sebastián, Madrid y Bizkaia (Vizcaya).

Subido al cielo el niño Ignacio María Lasagabaster Echauri, a cuyos padres, hermanos y abuelos acompañamos en la desgracia.
En la parroquia de Pasajes Ancho se celebrará hoy, a las diez, la Misa de Gloria, seguida de una misa cantada, en la que se celebrará la memoria del señor Lasagabaster, farmacéutico de la villa.
En Zarauz ha fallecido, a los veinticuatro años, don Ignacio Roteta, víctima de un doloroso accidente.
A sus padres y hermanos expresamos nuestra condolencia en el triste trance.

Hotel Biarritz. - Grill Room
Encargos y reserva mesas. Teléfono 1-03-46.

Dr. Hernandorena
DENTISTA
PRIM, 31, 2.º. — Teléfono 1-33-50.

ABRIGOS Y VESTIDOS
EULALIA AGUIRRE
Avenida, 33, 1.º. Las mejores calidades en abrigos de piel y renards de todas clases. Abrigos y vestidos, de las mejores firmas de París, mitad precio que en las mejores.

Colegio de San Ignacio

ATEGORRIETA (SAN SEBASTIAN).
DIRIGIDO POR LOS PP. JESUITAS.
El día 1.º de Octubre abrirá sus clases para el nuevo curso este Colegio, en el que se enseñará, además de las tres clases preparatorias, el primero y segundo de Bachillerato.
Se admiten externos y mediodiurnistas.
Los que han de ingresar de nuevo, soliciten cuanto antes su admisión. Pidanse prospectos. Horas de visita, en el Colegio: Mañana, de 10 a 12.30. Tarde, de 4 a 6.
Además, en el mes de Septiembre, de 9 a 11 de la mañana, se darán clases libres para los que han cursado en el Colegio cualquiera de las clases preparatorias, y para los que habiendo cursado el primer año, deseen reparar alguna de las asignaturas.

PROVEEDORA DE LA REAL CASA.
PELETERIA ISABEL
Una buena peletería, abierta todo el año, que no explota un negocio de temporada, con precios forzosamente caros, que no ha de reclamar hábiles de mercancías de tercera clase y modelos antiguos que en tonos y formas del año vende pieles riquísimas, con precios razonables, en una palabra, una casa seria y de prestigio.
ALAMEDA, 2, BULEVAR.
(Antigua Casa Ruiz).

J. LARRE NARIZ, GARGANTA Y OÍDOS.
N.º 12 mañana y 3 a 5 tarde.
SAN MARCIAL, 32-34. S.º. — Teléfono 1-23-48.

Brillante inauguración del V Congreso de Estudios Vascos

Procesión a la antigua usanza, numerosos discursos y extraordinario gentío. El Orfeón Pamplonés y el Oldargi. Varias conferencias. El arte en Vergara.



Los mactores de las Diputaciones, precediendo la procesión de Vergara, con motivo del Congreso de Estudios Vascos. — (Fot. Marín.)

El domingo comenzó en Vergara el V Congreso de Estudios Vascos, que ha reunido en esta villa a numerosas y distinguidas personalidades de las provincias vascas y varios miles de particulares entusiastas.

Ya desde el sábado, la animación era extraordinaria. Las calles aparecían ensalzadas con colgaduras y gallardetes. En la entrada del pueblo había también varios arcos, dando la bienvenida a los forasteros.

La mayoría de los establecimientos tenían sus letreros en euzkera, detalle éste, que fue connotado muy elogiadamente.

El sábado por la noche, la Banda Municipal y la de txistularis, recorrieron la villa en alegre libriketa, anunciando la proximidad de las fiestas; y a las siete de la mañana del domingo, los txistularis iniciaron la diana, que continuó luego la Banda Municipal.

Desde las primeras horas del domingo, la afluencia de forasteros fue enorme. A pesar de que los hoteles y restaurantes habían ampliado considerablemente sus servicios, ocupando garajes y solares para instalar comedores y alquilando dormitorios en numerosas casas particulares, pronto fue todo ocupado por los forasteros, que en trenes, autobuses y coches particulares iban llegando.

Poco después de las nueve, llegó el infante don Fernando, que había de representar a Rey en el acto de la inauguración del Congreso. Fue recibido en el Ayuntamiento por el alcalde, señor Ruiz de la Prada y su señora madre, y el gobernador civil señor Santaló, que ostentaba la representación del Gobierno.

Alrededor de esa hora fueron llegando las demás representaciones y personalidades, trasladándose todos a la Casa Consistorial, de donde a las nueve y media salieron en comitiva para dirigirse a la iglesia parroquial de San Pedro.

Procedió a la procesión cívica la Banda Municipal y la de txistularis, abriendo marcha los clarines y tambores de las Diputaciones vascas. iban luego los mactores de las cuatro Diputaciones; y el Ayuntamiento de Vergara, en corporación, con los concejales señores Urbión, Miquel, Zabala, Galfarré (padre e hijo), Izaguirre (B.), Lasa, López, Echeverría, Berroja, Lizaralde y G. Echeverría. Llevaba la bandera de la villa, don Francisco Galtzagut.

Figuraban luego en el cortejo, representaciones de las Diputaciones. La de Vizcaya estaba compuesta por los señores Urien, Ormazá, Urrutia y Zubiria, con el secretario señor Echea. La de Navarra, por los señores Baletana, Irigo y secretario señor Ordo. Por Alava, los señores Aldama, Beltrán de Salazar y Echevarría, con el secretario señor Ordozgo. Por la de Guipúzcoa, los señores Elorza, Berzache y Pagaña, con el secretario señor Zubeldia.

Estaban también representados los Ayuntamientos de las cuatro capitales de provincia, por los alcaldes de Navarra, señor Ariznab; de Vizcaya, señor Guinza; de Bilbao, señor Caranza; y el concejal donostiarra señor Loyarte.

Presidían el cortejo, con el infante don Fernando, el alcalde de Vergara, don Luis Ruiz de la Prada; presidente de la Diputación de Vizcaya, señor marqués de Villafraña; presidente de la de Navarra, señor Sanz (don Javier); presidente de la de Alava, señor Abreu; presidente de la de Guipúzcoa, señor Alfaro; gobernador civil, señor Santaló; gobernador militar, señor Richi.

En la comitiva figuraban también las personalidades más caracterizadas de la Sociedad de Estudios Vascos y otras representaciones.

Cerraban marcha piquetes de Miqueletes, Milicianos y Forales.

Poco después, y formada la comitiva en la misma forma, se celebró la procesión religiosa, que salió de la iglesia de San Pedro para recorrer las calles de San Pedro, plaza de Idiazabal, Viduaceta, plaza de San Martín de Aguirre, Barreaceta, Arrieta y Arceola.

En el cortejo figuraban el estandarte de San Ignacio y las imágenes de San Ignacio y de Nuestra Señora del Rosario. El estandarte lo llevaba el diputado guipuzcoano señor Pagaña.

No asistió el Prelado, que a dicha hora oficiaba en Tolosa.

Vergara participó en la procesión y asistió a la misa que se celebró acto seguido.

La misa mayor
Con asistencia de todas las representaciones y autoridades, a las diez y media se celebró la solemne misa mayor, en la que ofició el ilustre catedrático don Juan Zabalza, ayudado por don Miguel Zabala y don José Muga.

En el presbiterio se había levantado un trono para el infante don Fernando.
Un coro popular cantó la misa "Fons Bonitatis", ejecutando el órgano el P. Donosti y siendo dirigido el coro por el señor Ascarate.
El templo, completamente lleno de público, las autoridades y representaciones pasaron bajo el arco que formaron los expatriados.

Inauguración y discursos

La inauguración de las exposiciones de arte popular vasco

Después de la misa, la comitiva se dirigió al Ayuntamiento, en cuya sala de sesiones se celebró el acto de inauguración de las exposiciones de arte popular vasco, instaladas en las escuelas municipales.

Se pronunciaron los siguientes discursos:

Discurso del alcalde de Vergara

A gran honor tenemos que V. A. R. presida la gran apertura del V Congreso de Estudios Vascos, en nombre y representación de S. M. el Rey (D. E. G.) y como alcalde presidente de este Ayuntamiento me cabe la honra de daros la bienvenida y rogamos transmitirla al Soberano nuestro reconocimiento por la alta distinción de que nos hace objeto.

Vergara alberga también en este solemne día a las representaciones penales de las provincias vascas a quienes, así como a las autoridades, saludo afectuosamente en nombre de esta villa, con el deseo de que sea un gran éxito este V Congreso de Estudios Vascos, que ha de servir para dar a conocer mejor nuestra cultura artística, y es de esperar obtengamos con ello un engrandecimiento moral de nuestra región, y por tanto de toda España.

Compléme por último expresar mi reconocimiento y admiración a la Sociedad de Estudios Vascos, por su actuación cultural en pro del país, y por haber designado a esta villa para la celebración de este V Congreso de Estudios Vascos, reconociendo el alto valor de los indiscutibles méritos que le asisten, por su historia, y por ser cuna de hombres ilustres en todas las manifestaciones de la vida, especialmente en patriotismo, virtud y santidad.

Habiendo una excepción — pues con motivo de ciertas incidencias derivadas del pleito sobre San Martín, el Ayuntamiento vergarés no asiste a ningún acto religioso — la Corporación municipal de

Discurso del señor Elorza
El señor Elorza, después de pronunciar unas frases cordiales de saludo y bienvenida a las altas representaciones reunidas con ocasión del V Congreso, entró de lleno a enunciar y plantear el tema que ha servido de motivo al Congreso.

El tema del arte popular — dijo el señor Elorza — al que en los últimos tiempos todos los países cultos han concedido la atención más preferente, manifestada en revistas, libros, museos y recientemente en el Congreso Internacional de artes populares de Praga organizado por la Sociedad de Naciones, constituye el objeto principal de estas reuniones de Vergara que hoy se inauguran.

Nuestra Sociedad viene desde hace tiempo cultivando los estudios que bajo la denominación de Arte popular pueden ser comprendidos, ya que abarca ésta todo lo que significa una expresión del alma del pueblo y el conocimiento y la dignificación del espíritu de nuestro pueblo, constituyen el objeto principal de la existencia de esta Sociedad. Las conferencias, las publicaciones y los trabajos de varia índole que Euzko-Ikaskuntza ha organizado en los doce años de vida cada vez más intensa acerca de la etnografía, la lingüística, la arquitectura y las artes decorativas, la música y las danzas, atendiendo principalmente a sus manifestaciones populares en nuestro país, eran ya como una preparación que damos ahora en las solemnidades de ahora. El Laboratorio de Euzko-Folklore establecido por la Sociedad ha venido especialmente recogiendo en los siete tomos publicados de sus Anuarios y en sus hojas mensuales de Cuestionarios y Materiales un caudal interminable de noticias relativas a todas las modalidades artísticas populares cuyo valor se acrecienta por el afán con que esas publicaciones son buscadas en todos los ambientes cultos.

Nuestros Cursos de Verano cada vez más florecientes en este cuarto año de su existencia, han dedicado también especial atención a tales temas y así en ellos se han organizado la exposición y el Congreso de Vergara que tienen con ellos el común exponente del título de Arte Popular.

Para este V Congreso de Estudios Vascos como para todos los anteriores, ha buscado primordialmente nuestra Sociedad el contacto y la colaboración de las Corporaciones y las entidades más adecuadas del lugar en que se había de verificar. La Diputación de Guipúzcoa ha patrocinado generosamente nuestra empresa dándonos cabal cuenta de su transcendencia en la vida del país; el Ayuntamiento de Vergara le ha acogido con la más cariñosa simpatía; el Patronato Guipuzcoano de Homenaje a la Vejez, la Federación de Acción Popular Euzkarista, y especialmente su vigorosa rama guipuzcoana de los Euzkaristak, la Asociación de Txistularis del País Vasco y otras Asociaciones artísticas, no ya sólo guipuzcoanas, sino de toda la tierra vasca, han concentrado sus organizacio-



EL INFANTE D. FERNANDO EN LA PROCESION DE VERGARA. — (Fot. Marín.)

para mayor esplendor de estos días de Verano. La Sociedad de Estudios Vascos ha distribuido en ellos un programa científico de explicaciones, conferencias, excursiones, concursos y reuniones que enlazan los Cursos de Verano de este año con el Congreso que celebrará sus sesiones plenarias el viernes, sábado, domingo y lunes próximos, días en que se celebrarán también las más importantes fiestas, enlazadas así íntimamente con el tema dominante, con los Cursos y el Congreso.

Después de la base y resultado tangible de esos estudios sobre el Arte Popular vasco hemos tratado de concentrarlos en la Exposición que inauguración va a celebrarse después de este acto. Al material podrá verse en las primeras salas el material gráfico reunido por nuestra Sociedad acerca de dicho tema y que, enagoroso considerablemente en esta ocasión nuestros archivos, quedará en ellos como un repertorio, ya que un completo catálogo no es posible en estas materias de datos cuya importancia podrá siempre apreciar y aprovechar los estudios. Después en el mismo orden de la visita se hallará la exhibición de objetos de varias temáticas y de distintas procedencias vascas, todas ellas de gran interés, pero algunas de ellas de carácter científico de la Sociedad no hay motivo para establecer una división por provincias cuando se dan tantas notas de unidad en las muestras aportadas por los varios Museos Vascos, cada uno de los cuales, y por ello he de consignar aquí nuestro reconocimiento, ha aportado un gran conjunto de objetos de gran importancia, claro está, en las artes que se cultivan con más actividad y con resultados más típicos en la región a que cada Museo pertenece. Así el veterano Museo Municipal Donostiarra ha proporcionado principalmente, la instalación relativa a las Artes textiles que podrá también contemplarse en las primeras salas, se verá después los talleres de trabajos artesanos de gran interés, como el de la fabricación de foliole de la Sociedad de Vitoria. Luego los útiles agrícolas y el hórreo y las ferreterías vasconas que se deben a la intervención del Museo Arqueológico y Etnográfico de Bilbao. De estas manifestaciones de la vida del trabajo en las que se ha tratado de mostrarlo en funcionamiento, como el de la fabricación de foliole, el de la fabricación de muchos aspectos artísticos de interés y rodeados de los objetos que con un resultado, pasará a él a los lugares en que se han concentrado otros aspectos impresionables de la vida vasca. Así el de la religiosidad del pueblo y con ella íntimamente ligada la piedad con sus difuntos que se demuestra en el cementerio conocido al "cementerio de los muertos" en el cual, cuyos muros han sido en gran parte proporcionados por el Museo Vasco de Bayona, al cual como a la Nación de San Juan de Luz, debemos también otros importantes envíos para la Exposición. Al final de ésta, la vida de familia, tan intensa en nuestra tierra, se muestra en la reproducción de una cabaña y una casa de la zona. La ha concebido el tipo de las de Navarra, cuyo Museo de la Cámara de Comptos y los miembros del mismo y otros distinguidos conocedores nuestros han proporcionado para esta Exposición tantas de sus más bellas y significativas.

Quiera Dios que todo ello sirva, como deseamos, para dar a conocer el espíritu de la vida vasca, que a quienes su interés por el mundo a visitarlos, algunos de los momentos expresivos de la actividad vasca, que despertará en quienes nos contemplan una afección simpática y en nuestro propio país, al encontrarse el mismo a través de los siglos y tan variado al propio tiempo en sus manifestaciones, que en el curso de la vida, la continuidad de su vida que puede ser abandonado los propios cauces, transcurrir viva y fecunda. Se celebra este V. Congreso de Estudios Vascos en la Villa de Vergara, que lleva, y bien ganada, fama y memoria de hidalgo, hospitalaria y culta y que fue cuna de la Real Sociedad Vascongada de los Amigos del País, una de las glorias de la cultura vasca. Es cierto que Vergara llegó a los días más esplendorosos de la historia de su cultura en los momentos felices de su Real Seminario, pero aunque hace muchos años se apagó aquel foco de luz y de progreso, aún continúan los vergeares la gloriosa tradición legada por aquellos instantes patrióticos que hicieron de Vergara el centro de cultura de la zona. La Sociedad de Estudios Vascos ahora se continúa en la labor de la Real Sociedad Vascongada, en el campo de las Ciencias y de las Artes y en aquellos otros en que se plantean los vivos y fecundos problemas de la economía y de la riqueza. Amamos como aquella Sociedad Vascongada, reanudar la cultura en todos los ramos del conocimiento, en todas las disciplinas y en todas las singularidades que constituyen nuestra personalidad, que cada vez será así más indiscutible y más reconocida.

De nuestro ideal, para terminar, como el de su Ilustre fundador, aquel varón insigne que se llamó el conde de Peñalanda a cuya memoria rendimos la ofrenda de nuestro respeto y admiración, que la Sociedad de Estudios Vascos sea como la Real Sociedad Vascongada en pasadas centurias, la anterior que dore con esplendores de cultura y gloria nuestra querida tierra vasca.

Discurso del presidente de la Diputación de Guipúzcoa. Señores: En esta solemnidad inauguración del Quinto Congreso de Estudios Vascos, sobre temas de arte popular, cumplimos ante todo, elevar hasta las gradas del Trono, el homenaje de la profunda gratitud de la Excmo. Diputación Provincial de Guipúzcoa por haberse dignado S. M. el Rey honrar y enaltecer esta solemnidad, haciéndola representar en ella por S. A. R. el Serenísimo señor Infante don Fernando.

El Excmo. Sr. Presidente del Consejo de ministros ha querido también honrarnos haciéndonos con el auxilio de los señores de la Excmo. Diputación provincial de la provincia, atención que agradezco profundamente. Ríndase gracias a las dignísimas autoridades, Excmos. Sres. gobernador civil y militar de la provincia, Ilmo. Sr. presidente de la Audiencia Provincial, Excmo. Sr. Comandante de Marina, excomandante en jefe de la Armada, y a todos los señores que ostentando cometido oficial, han tenido la amabilidad de honrarnos con su asistencia, revistiendo a esta simpática fiesta de brillantez y esplendor.

Gratitud también efusiva y cariñosa a esta cultura y hospitalaria villa de Vergara que tan amable acogida dispensa a esta Asamblea y muy expresiva felicitación al Ilustre Ayuntamiento y a su digno presidente, que con prestado calor y entusiasmo para el mejor éxito de aquella.

Brevísima cariñosa y cordial a las excelentísimas Diputaciones Provinciales hermanas de Navarra, Álava y Vizcaya, que han venido a este su propio solar, a afirmar con su presencia, que aquí reunido todo el pueblo vasco, para concretar aspiraciones y deseos de reagrupamiento de instituciones que compendian nuestra gloriosa historia.

Desde tiempo inmemorial, viene teniendo el pueblo vasco, por uso y costumbre, reunirse para resolver en común los problemas que los azares de su existencia le planteaban; y el acierto de intervenir entre las reglas deliberaciones de aquellas asambleas que regulan los destinos de este pueblo, acentuando, a fin de estimular la concurrencia de aquéllas, punto de reunión, de unión y de distracción a los procuradores del pueblo, de las preocupaciones inherentes a su ardua misión. Redúndase a estas fiestas de solemnidad y esplendor insustituibles, porque los variados especialismos bellos y los diversos ejercicios de habilidad, vigor y agilidad física y mental que constituyen el alma de aquéllas, hacen representar, a través de las equalidades raciales de este pueblo.

Y así a la tradicional costumbre, redúcese hoy en este acogedor solar de Vergara, aportando interesante programa de puntos a tratar y resolver; entre ellos, el de catalogar a perpetuidad en las lenguas vivas, nuestro vasconco, única incontestable característica racial de nuestro pueblo.

Y ajustándose también a la tradición, ha intervenido entre las sabias disertaciones de los eminentes vasconcos, que cual médicos expertos pondrán los medios conducentes a vigorizar nuestros idiomas regionales, estas espléndidas fiestas, plenas de vigor y de gusto, que acrecientan la conciencia de la raza vasca a través del tiempo, los usos, costumbres y sentimientos que la integran. Azares del destino, relegaron este pueblo, al rincón más pequeño y pobre por naturaleza de la península ibérica; tan abrupto, que solo para él, puede mejor darse cuenta de la importancia de la propia y decisión de su existencia. La patria, le impulsó a pechar en bien del común con cuanto era y valía y en siglos y siglos de labor afanosa y constante, logró crear este arte, admiración de cuantos lo conocen.

La evidencia del esfuerzo y trabajos de este pueblo, surge espontánea ante nosotros, como en un mapa de Guipúzcoa en relieve, imponente conglomerado de montañas, tormenta petrificada según calificación de poeta insigne, que desprendida del Pirineo avanza hacia el mar y en lo profundo de sus laderas, estrechísimas cañadas por las que discurren los pequeños ríos que buscan el descanso en las faldas de las montañas de haber surtido de hulla blanca a las numerosas y variadísimas factorías industriales, alma y vida de esta región, es lo que aparece a la contemplación del observador. Sólo denuncian la presencia de aglomeraciones humanas, de trabajo y de vida. Los patios circulares, colorados, que escoltan por ambas laderas, los edificios de las montañas, los puentes de carreteras, ferrocarriles, aldeas, villas y ciudades, creados con esfuerzo de titanes, orgullo legítimo para el pueblo que alcanzó a realizar tal obra, de cuya magnitud hablan los 250.000 habitantes que viven felices en tan minúscula superficie y que representan una densidad de 155 habitantes por kilómetro cuadrado, casi el cuadruplo de la asignada a España.

Y si en este aspecto merezca nuestra raza respeto y admiración, acrece el merecimiento con el estudio de las democráticas instituciones de que para su propio gobierno supo dotarse: eternas en su esencia, pero adaptables a las mutaciones en que discurren los siglos, mil veces probados como heroicos que usaban exhiben como gloriosos episodios de su historia muchas ciudades y villas vascongadas y decimos si no están legitimados nuestro deseo y aspiración de que se nos respete en el uso y disfrute de nuestras instituciones, tan grandes como benéficas para todos.

Discurso del presidente de la Diputación de Navarra: Señores, señores: Es un gran honor para la Diputación Foral y Provincial de Navarra a quien accidentalmente represento en estos momentos, el acudir a este nuevo Congreso organizado por la Sociedad de Estudios Vascos, dedicado al estudio y exposición de nuestro arte popular.

Al dirigirse la palabra, es deber primordial, que cumplir muy gustoso, ofrecer los acostumbrados respetos de la Corporación a que represento, a la elevada representación de S. M. que nos honra con su presencia en este acto; y dirigir un saludo efusivo y cordial a los dignísimos representantes de las Diputaciones hermanas, y a las distinguidas personalidades nacionales y extranjeras, que con laudable patriotismo, prestan su colaboración a las tareas del Congreso.

No puede ocultar la Diputación de Navarra la íntima satisfacción que siente al ver aquí nuevamente reunidos a los más altos prestigios culturales del país, presididos por sus Diputaciones y dirigidos por la benemérita Sociedad de Estudios Vascos para continuar las tareas por algún tiempo interrumpidas a favor del estudio y fomento de las actividades raciales de nuestro pueblo, que constituyen el sello característico e inconfundible de nuestra personalidad, sobre todo, después que han pasado, y quiera Dios que para no volver, aquellos días turbios y tormentosos en que, por la fuerza, se vio interrumpida la actividad cultural de este pueblo para que nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

Teniendo en perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

En la perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas de que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.

Consagración del distrito al Santísimo Sacramento

Misa pontifical. Un telegrama del Vaticano. Diez mil personas en procesión. Discurso del Prelado.

El alma de los pueblos. — Dicen que los pueblos no tienen alma, que son insensibles, que su espiritualidad desapareció ya, estrangulada, muerta por el materialismo. ¡Indigno!

¡Aquí, en Tolosa, un prado amplio, grande, inmenso, lleno con el alma de un pueblo de bien perceptible y delicada sensibilidad y fino espiritualismo.

Se muestra gallarda, valientemente, sin prejuicios al cobardía, elevando sus ojos a donde no llega el espíritu humano, hacia el cielo, hacia las alturas de la tierra, hasta el sol divino que irrada bondad, alumbra conciencia y no se oculta nunca; y ante él se consagra, arrodilla, canta, canta al unísono de la naturaleza, que también se siente reconocida.

Si, así, los pueblos tienen alma; y este nuestro espíritu, alma cristiana, pura, como las aguas de sus ríos, que van al mar con la misma intensidad, que nosotros vamos a Dios.

¡Inmensa animación. — Hace mucho tiempo que Tolosa no se había visto tan concurrido como el domingo.

Así no lo haya estado nunca, pues la aflicción de los cristianos, en esta vez lo calculado. Mucho de mañana comenzaron a llegar los trenes abarrotados; y por la tarde se volcó media provincia sobre la antigua capital.

Una masa compacta y ambigua invadido por completo las calles de la ciudad.

Predominaba el elemento aldeano, que se distinguía por su fervor y su entusiasmo; pero había también multitud de todos los órdenes y clases sociales.

El rincón más apartado, la menor y más humilde aldea, unió su voz al coro grandioso de congregantes y se asoció al alarde con una bandera, con un estandarte, con un simple cartel, con lo que le permitiera su categoría.

Cada uno aportaba lo que tenía: banderas de música, maderos, unos; trisútiles, el sencillo y típico alguacil, otros; una insignificante insignia alguna; eso sí, llevada con altanería y arrogancia, pues una misma fe y un mismo sentir era el de todos, igualmente ejemplar y noble.

Los actos de la mañana. — Dieron principio a las siete y media, con la misa votiva del Santísimo, con comitiva general dedicada, solemnemente a los hombres, que acudieron en número crecísimo.

Ofició el cura párroco de Tolosa; y el R. señor don Antonio Olvera dedicó a los reunidos una plática sobre el tema "Frecuencia con que uno debe acercarse al Sagrado Banquete".

Después de la misa, a las ocho y media, muy elegante y volvió a retroceder, aquel su comienzo de la conferencia del viernes, de imperecedero recuerdo, en el que cantó la realza y salubridad de la lengua vasca; y dijo que era tres veces santa, porque en ella no cabía la ofensa a Dios, pues no podía blasfemarse.

Lo proclamó él en su lengua, también nuestra y mil veces bendita.

La misa pontifical. — Las espesas nubes de la iglesia parroquial resultaron insuficientes para contener todos los fieles que pretendieron asistir a la misa pontifical; y muchos, muchos, no pudieron ver satisfechos sus deseos.

Tuvieron que abrirse las puertas de acceso para que el público pudiera oír desde la calle.

El templo estaba fantásticamente iluminado y adornado con las más ricas galas.

Celebró el Rmo. Prelado de la diócesis; y la parte musical dejó prendados a todos.

La escuela de la parroquia, reforzada con 30 tipos de la brillante escuela de Motrico y por la Coral de la Milagrosa, de Irún, cantó la misa "In honorem sancti Joannis Baptiste", a cuatro voces diferentes, órgano y coro popular, magistralmente dirigida por el R. Sr. don Juan Sáez, alma de estas organizaciones.

La plaza municipal, que es un triángulo del eminente compositor local don Eduardo Mocofo, fue, como decimos, bellamente interpretada y causó general complacencia.

La Coral de Irún contribuyó muy especialmente a este acto.

Como la Sagrada Catedral el prestigioso orador M. I. Sr. don Antonio Pérez Ormazabal, canónigo de Vitoria, quien se ocupó de "Los frutos de la misa".

Un telegrama del Vaticano. — Una vez terminado el Santo Sacrificio, el señor obispo rogó a las fieles un minuto de silencio y anunció la llegada de un telegrama de Roma.

En medio del mayor silencio y reverencia dio lectura al despacho, concebidos en cariñosos y sentidos términos.

El Sumo Pontífice expresaba en él su contento y complacencia por la realización del Congreso Eucarístico de Tolosa; y dadas las frases de elogio para quienes habían contribuido a él.

Agradecía la colaboración y el apoyo de las autoridades y mandaba a todo su santa bendición.

Diez mil personas en procesión. — A las tres y media de la tarde, todas las campanas de todas las iglesias proclamaron la realza del Señor en el Sacramento; y a eso de las cuatro salió la procesión en procesión.

Triunfal es poco; apoteósica.

No puede darse una idea clara de la magnitud de esta manifestación, modelo de organización, único probablemente en su género.

Participaban en ella miles y miles de personas, tres bandas de música y más de diez de tamboriles.

Cada pueblo iba con su cruz parroquial al frente y numerosos estandartes.

Había localidad que estaba representada por cerca de quinientas personas.

Tolosa, según en masa.

La custodia era llevada bajo palio por el ilustrado señor Obispo, dándole guardia una nutrida Corte de Honor y un piquete de la Guardia civil.

Detrás del Señor marchaban los Ayuntamientos; y un destacamento de Miqueletos cerraba la marcha de la comitiva, que cubría por completo la carrera en varios kilómetros.

La procesión se detuvo en el Prado de Igarondo; y se calcula que allí se reunieron cerca de diez mil personas.

La magnífica arboleda presentaba un aspecto conmovedor.

Había el Obispo. — Una vez colocada la custodia en el altar levantado al efecto aquel in-

gar, y desde el micrófono, el señor Obispo dirigió la palabra a la muchedumbre.

No podía ocultar emociones que el Obispo, y sus palabras fueron primeramente temblores, entrecortados, y tuvieron la virtud de llegar a la más honda del alma de todos.

"Triunfo grande, triunfo halagador, triunfo estupendo —dijo— el alcanzado por la Eucaristía en esta santa asamblea que vamos a clausurar. Triunfo de la Eucaristía en el hombre, en la mujer, en el niño, en todos los miles de almas consagradas a ella estos días de imperecedero recuerdo.

Triunfo que debe servirnos de estimulante en lo sucesivo; triunfo del que debe sentirse orgullo Tolosa, el noble, el cristiano, el inmortal pueblo de Tolosa."

Se ocupó luego del poder de Jesús en el Santísimo Sacramento de la Eucaristía habló de la cristianidad del pueblo vasco; agradeció la colaboración del Ayuntamiento de Tolosa, de la excelentísima Diputación y de todas las autoridades de la provincia en el Congreso; tuvo palabras de aliento para el Clero; y terminó su oración exhortando al Señor la paz y prosperidad del suelo español.

Al público se le escaparon, unos aplausos, hijos de un entusiasmo, al final de tan vibrante disertación; y el orador hubo de recordar la importancia de aquella oración.

"No olvidéis —dijo— que estamos en presencia del Santísimo Sacramento del Altar. Guardad silencio y read, read."

La consagración. — Momentos después, el señor alcalde de Tolosa consagró al Santísimo a Tolosa y su distrito.

El momento de mayor emoción. — Una vez que el señor Obispo cumplió su cometido, se cantó un salmo "Te Deum" a cuatro voces mixtas y el Tantum ergo en gregoriano y se dio la bendición del Santísimo, en tanto que se rendían tocas las banderas y las bandas entonaban la Marcha Real.

Fue un momento de intensa emoción, altamente conmovedor, al que siguió la disolución de la manifestación con la ejecución del Himno Eucarístico.

El Santísimo fue llevado a la capilla de los venerandos padres Sacramentinos, esa dorada mansión de que hablamos anteayer, y en ella se celebró la Exposición Eucarística.

El Obispo, obsecrado. — Ayer seguía aún en la antigua capital el Rmo. Sr. Obispo.

Por la mañana celebró misa en la capilla de las monjas Hijas de Jesús; y al mediodía fue obsecrado por el Ayuntamiento con un banquete en la Casa Consistorial.

El acto más amenizado por la Banda municipal, que ejecutó un escogido y selecto repertorio. — Silve.

AYUNTAMIENTO

Proyecto de un planimetro de la Ciudad con varias indicaciones

Ayer visitó al alcalde el señor Martínez Orozco, que le dio a conocer un proyecto de planimetro de la ciudad para ser colocado en varios sectores, como orientación del turista, que vería en él indicados los puntos más pintorescos y dignos de ser visitados de la ciudad y otras indicaciones fundamentales para su estancia en San Sebastián.

Al efecto le dio a conocer los planímetros que se emplean en París para este mismo objeto, muy bien presentados, es una circunferencia graduada con una flecha central que señala los puntos de referencia. La instalación sería gratuita, siempre que en su derredor se permitiera la colocación de anuncios.

El señor Prádo prometió estudiar el asunto y dar cuenta a los demás compañeros de corporación para resolver lo que más convenga.

El Aero Club entregó ayer al alcalde un donativo de 250 pesetas, producto de la recaudación obtenida en Lasarte por motivo de las pruebas efectuadas por el autogiro, con destino a la Beneficencia.

El Sr. Clavería ha entregado con el mismo motivo e igual fin, un donativo de diez pesetas.

En la próxima semana se celebrará un Pleno municipal para tratar diversos asuntos, entre los que figuran el nombramiento definitivo del Jefe de la calle de los detratos de S. M. la Reina Dña. María Cristina.

Se ha leído ayer la Comisión de Ensenanza, que trató, entre otros extremos, del traslado de la cárcel de Ondarra. En breve van a iniciarse las gestiones encaminadas a la expropiación de los terrenos inmediatos a dicho edificio.

—Regreso de Vergara el concejal señor Loyarte, que llevó la representación del alcalde y del Ayuntamiento al Congreso allí celebrado.

Con este motivo se reunieron en Vergara los señores de Bilbao, Vitoria, Pamplona y San Sebastián, por delegación, cambiando impresiones sobre la llamada Ley de Sargentos, sosteniendo el de Bilbao un criterio completamente opuesto a dicha Ley, así como también los demás alcaldes.

CLINICA ESTILOGRAFICA

(UNICA EN SU CLASE)

Se arreglan toda clase de plumas, piezas de recambio para todas clases y sistemas de plumas. Plumillas oro ley en todos los tamaños. Especialidad Waterman's, Conklin y Swan.

NOTA. — Todos los trabajos que hace esta casa son garantizados por el maestro Manuel URBISTIA, 15 — VACADOR

Colegio de Jesús-María AZPEITIA.

Pensionado para señoritas. Además de los cursos generales, Idiomas, francés, inglés, etc. Se prepara, a las que lo deseen, para el Bachillerato y Comercio.

Jenaro Mañeru

Avenida de la Libertad, 48. — Teléfono 1-27-00. MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL.

Fiel y gozosa. — Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6.

Misa y responso en Santa María y reparto de premtos en el Ayuntamiento

El domingo, día 31, fecha memorable para Donostia, tuvo lugar en la iglesia de Santa María una misa rezada y un responso al final, en sufragio de las almas de nuestros antepasados, que tanto laboraron por el resurgir de nuestra ciudad, a cuyas ceremonias religiosas acudió el Ayuntamiento en cuerpo de comunidad. En la ceremonia religiosa, a la que también acudió numeroso público, actuó magistralmente, como siempre, nuestro laureado Orfeón Donostiarrá.

Terminada la ceremonia religiosa, en la Casa Consistorial tuvo lugar el reparto de libretos de la Caja de Ahorros Municipales a los escolares que más se distinguieron por su aplicación y comportamiento durante el curso.

El señor Gurruchaga actuaba de alcalde, por hallarse ausente el señor Prádo por necesidades urgentes que hacían que su presencia fuera inaplicable en otro lugar.

El señor Gurruchaga pronunció un simpático y breve discurso con respecto al acto; empezó por decir que el auditorio que le escuchaba perdía con el cambio de la primera autoridad, pues seguramente el alcalde lo hubiera hecho mucho mejor.

Manifestó a los niños y a los maestros que por circunstancias de que el Ayuntamiento había accedido a otro acto con el traje de etiqueta, o sea de gala, en esta forma: que mejor industria había honrado en este acto del reparto de premios, con todos los honores que se debe a la aplicación y a la constancia.

Niños hoy los hombre del mañana que ocuparán estos escaños, seguid la labor emprendida por nuestros antepasados para el engrandecimiento de nuestra querida ciudad.

Señaló por la escuela de bien y de la fe. En cada escuela hay un crucifijo que se recordará siempre el sacrificio y las amarguras que hay que pasar en este mundo y que para vosotros se presenta también muy difícil, cada vez más complicada; por eso me dirijo a vosotros, niños, y a los maestros de San Sebastián al mismo tiempo, que se desvirtúa por la educación y la enseñanza, en una labor digna de las mayores alabanzas.

Al terminar el sentido discurso fue muy aplaudido el señor Gurruchaga, dando principio a continuación el reparto de libretos.

Durante el reparto de premios, la Banda de música, bella trinchera interpretó, entre otras obras, el caserío de Gurruchaga, admirablemente ejecutado por el numeroso público que escuchaba el concierto de la notable Banda.

El acto terminó a la una de la tarde.

ECOS RELIGIOSOS

Santorio de hoy: Santos Esteban, Antolín y Máxima.

Santorio de mañana: Nuestra Señora Madre del Pastor Divino. Santos: Sandoia, Basilia y Serapia.

Parroquia de Santa María. — La Cofradía del Rosario y la Catequesis parroquial celebrarán el domingo, día 7, sus cultos mensuales con la comunión general, que tendrá lugar después de la misa de siete y media y la función vespertina, que empezará a las siete, predicando el M. R. P. Antonio Díaz.

Juventud Parroquial de Buen Pastor. — Hoy, martes, a las ocho y cuarto de la noche, tendrá lugar, como de ordinario, la conferencia semanal que esta Juventud organiza para los congregados de la Sección Mayor, y en la que les dirigirá el Sr. don Víctor Díaz.

Se suplica desde estas líneas la más nutrida y puntual asistencia.

Marín

Vende los mejores aparatos fotográficos.

MARIN

Tiene el mejor surtido en cine y tomavistas.

MARIN

Hace los mejores trabajos fotográficos.

Sin consultar con MARIN, no compren aparatos ni encarguen trabajos fotográficos.

GARIBAY, 14

PERDIDA

de un aparato fotográfico "KODAK", objetivo Zeiss, en el trayecto de la Frontera Francesa, el jueves 28 de Agosto, a las 15. Se gratificará, por ser recuerdo de familia, su entrega en la Inspección de Policía de San Sebastián.

¿POR QUE SERA

que el CAFE DE LA MARINA, de ZARAUZ, está siempre tan concurrido? ¿Será porque tiene la más hermosa terraza al mar?... ¿Será porque sirve mejor que sus similares?... ¿Será por sus exquisitos mariscos chovinatos con chifritos, etc., etc., etc.

¿POR QUE SERA?

Dr. Benito Petschen

PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER MEDICINA GENERAL. RAYOS X.

Consultar: Peña y Góñi, 15, de 8 a 5. Tel. 1-22-07. "Villa Arcadia" (Antigua), de 5 a 7. Tel. 1-27-61.

BELLEZA

Sistema americano, único en España. No más obsesión con los efectos.

Detalles gratis.

SAN MARTIN, 26.

— Teléfono 1-37-47 —

LA CORRIDA DE LOS DIEZ TOROS

Pesó mucho sobre los espectadores que sólo se entretuvieron en algunos momentos de voluntad y valor a cargo de Fuentes Bejarano y Fortuna. Otro rotundo fracaso de Villalta.

Terminó el abono. Con una corrida de diez toros, una corrida monstruosa, a base de pandoreros y valiente, y ni con éstos se divertía la gente. Hubo muchas buenas, pero muy cortas, que se perdían en la inmensidad del público. Pues las faenas que tienen como exclusiva base el pandorero y la valiente — con toros bravos y nobles, o tan sólo con manejables —, no dejan ningún sello, caen de gracia, y pierden casi todo su mérito cuando al espectador impresionado, por otra parte, tampoco los pandoreros son partidarios de prodigar sus bellas cualidades: muchas veces se sienten conservadores, cuando no grotescos, que también los hay que cultivan el género con mayor o menor acierto.

Continuaron saliendo por los toriles bichos bravos y nobles, pero faena grande, de escándalo; y los diestros sin entereza. Si los estilistas, por toreros, no han sabido o querido aprovecharlos, ¿vamos a exigir a otros artistas, más modelos, lo que aquellos no logran? No. Nos bastará con señalar la bondad y bravura de los bichos corridos en cuatro, quinto y séptimo lugar, y con recordar que tampoco Marcial hizo faena con un bravo Murube, que a Barrera le ocurrió lo mismo con un Tabernero, que Félix no supo lidiar como era debido un Martig; y así tantos y tantos toros bravos como han salido este verano y han sido arrastrados sin sacarle de los bichos corridos a sus condiciones. Lo que a estos diestros los criticamos por ser algunos primera figura, y pretender ser los demás, a "Fortuna" y Fuentes Bejarano les tenemos que aplaudir, porque su estilo es muy otro, porque no presumen tanto, porque no pueden dar más de lo que dieron de sí el domingo; en una palabra, porque su capacidad artística se mueve dentro de un círculo más reducido, de más modestas pretensiones.

"Fortuna" tropezó con un toro bravo, su segundo, y lo mató muy valiente, sobre todo al principio de la faena, que inició con dos escalofrantes pases de rodillas; el segundo fue portentoso, por lo mucho que aguantó y lo resaca que pasó el toro. De pie no pudo con éste, que poco castigado en varas, fue crecienzo y tardó en igualar, pero comenzó a humillar. Dejó el estoque atravesado; y el bilbaíno, en un rasgo de hombría, se lanzó sobre el toro para sacarle el acero. Entró en contacto a las diez y media, porque así lo requería el bicho, dejando una buena estocada, un poco caída. Fue aplaudido y dio la vuelta al ruedo. De acuosamos un quite oportuno en una caída de peligro. En el otro toro, un manso de Concha y Sierra, desorientado, pero hábil con el estoque.

A "Fortuna" le debemos algunos de los ratos buenos de la corrida. La estocada cumbre, base de la fama de "Fortuna", no llegó; pero el público se entretuvo, porque la aguantó hasta el último momento. Y el que lo lamentó de veras fue Diego, que sabe muy bien que fuerza de eso, en lo que es maestro consumado, no puede ofrecer nada que merezca el ser elegido candidato.

Otro de los toros de fama, aunque con algo de nervio, fue el corrido en séptimo lugar. Fuentes Bejarano lo mató a su estilo, valiente, pero sin mandar en el bicho. En su primer momento hizo faena, pero al momento de salir del bicho, que pueden admitirse cuando el diestro ha torado bien de pie, dominando al toro; pero que son rechazables cuando en la faena no ha entrado esa calidad. Bejarano tiene que echar mano de esos recursos, que son los de todos los diestros que no saben torar con la izquierda, y esto es más el pandorero español.

Con el estoque lo seguimos notando el defecto que señalábamos el otro día: no juega la mano izquierda y sale siempre comprometido, lo cual

salta defectuosa la colocación de la espada. Pese, sin embargo, codicia y valor en la acción. Muy bien bregado a su primero. Cortó una oreja y dio la vuelta en los dos escaños. Un otro triunfo de este voluntarioso diestro, que no logra, sin embargo, arrastrar a las masas por las razones apuntadas al principio de estas líneas.

Al Joven Amorós le correspondió también un toro bravo, que tomaba muy bien la muleta, que no se daba colorado y le faltaba arrojo en los momentos decisivos. Con el capote codicia, con las banderillas es brusco y coloca los palos eléctricamente, sin dejarse ver de los toros, levantando los brazos anticientíficamente. Es con la muleta donde nos gusta un poco más, aunque no sabe ligar una faena y se ve comprometido constantemente. De matador, nada. Es voluntarioso, pero no le notamos ningún progreso, de principios de temporada aquí. ¿Una alternativa prematura? Puede ser; pero ni en dos años más de novillero creemos hubiese corregido defectos e imperfecciones que tienen ya demasiado arraigo en él; son demasiado naturales para que desaparezcan con la práctica.

Ahora que tampoco esto le debe desanimar, pues hoy las figuras del toro se construyen fuera de los ruedos; es más bien una faena de aprendidos y dirigidos, que de los mismos diestros.

El sustituto de "Gacheco" parecía Villalta. Ahora, que al medio y falta de decisión en todo momento, de que hizo gala el arañón, le faltó la gracia y sabor torero que hasta en esos momentos críticos son cualidades innatas del gitano. Además no tiene la sólida preparación de éste para ciertos casos, ya que una almohadilla perdida, que cayó sobre el montón, le hizo desorientado fuera de combate. Volvió al ruedo, aunque no precisamente para darnos pruebas de que se trata de un torero al que nos quieren presenciar como mucho. Al menos aquí, en nuestra plaza, da pruebas de todo lo contrario. En Madrid, tal vez no.

Nótese, momento brillante que en anteriores actuaciones; pero siempre gran cabalista y toronado muy bien con el caballo. Sus toros no se prestaban mucho al movimiento, y él tampoco puso demasiado empeño en suplir la falta de condiciones de aquellos. Los dos Aleas fueron desahogados, sin pena ni gloria, por el novillero Itri II.

Los ocho toros de lidia ordinaria pertenecían: dos a Concha y Sierra y seis a Clavería. De éstos, los precedentes de Parladé mostraron su casta y tuvieron nervio hasta el final; fueron lidiados en quinto y séptimo lugar. El retirado por chico y sin pitones era de la misma procedencia y parecía bravísimo. Los otros no eran peligrosos; el segundo fue manso y lo foguearon. Los de Concha y Sierra, manso el primero y quedado y con poder el octavo. El sustituto del retirado procedía de Curro Molina (hoy Galache); llegó al final aplomado, para torarlo con un poco de decisión y valor.

Y no digis más de él, ni merece más comentario, que ya es bastante, la sexta y última corrida del abono.

FA'ULTADES.

PROXIMO CONCIERTO

Tomarán parte el Orfeón y varios artistas donostiarras

Perce que en el Orfeón Donostiarrá se está organizando un gran concierto para celebrarlo en uno de los teatros de la capital, con objeto de rendir un homenaje a la cantante Joseba Zabaleasko, que la próxima semana actuará, probablemente, en uno de los principales teatros de Italia, como contrato de ópera.

Joseba Zabaleasko, de quien ha hablado la Prensa en términos elogiosos, ha hecho ya sus estudios de canto en la capital, con objeto de perfeccionarse en la técnica de la interpretación de canciones y canciones, y en la ejecución de algunos instrumentos musicales, de forma que el festival sea lo más variado y agradable.

Seguramente, en números sucesivos, podremos dar detalles concretos de esta fiesta de arte de la música, del que esta temporada carecemos.

En el Teatro del Príncipe

«Pégame Luciferos», comedia en tres actos, original de Pedro Muñoz Seca

El año pasado, por esta época, en el Gran Kursaal, don Pedro Muñoz Seca leyó esta comedia a la compañía del teatro Interoceánico. Poco días después, en el Pereda, de Santander, el éxito inicial alcanzado en la lectura le confirmaba el público con sus aplausos decididos y entusiastas.

Lo ocurrido después es del dominio de todos.

En el propio teatro Infanta Isabel, de Madrid, «Pégame Luciferos» ha pasado de las decenas de representaciones. Ha sido el éxito verdad de la temporada pasada, lo sigue siendo en todas partes, lo fue ayer en San Sebastián ante dos llenos rebosantes.

¿Qué tiene la comedia? Lo de toda comedia de este autor, cuando como la que nos ocupa, está plenamente lograda. Gracia, mucha gracia, de la mejor clase. Cuanto se propuso el autor y aplete al público.

Había explicado su éxito y los entusiastas aplausos de ayer a autor e intérpretes.

La interpretación encierra otro valor imponderable, digno de toda alabanza.

Eloisa Muro, no ha hecho incorporada a esta compañía, está en su importante papel de «Mercedes», sencillamente genial. Ante su labor, por lo mismo que es genial, no cabe pensar en nada más perfecto. Eloisa Muro, en este papel, es la perfección misma, sabia y encantadora por todos conceptos.

Y qué decir que ya no los hubamos aludado de María Uri, Adelina Villar, Concha Ruiz, Adelfa Santalucía, de la Sampedro y de tantas otras que componen el elenco, y de ellos, entre los que hay presbiteros tan consolidados como Alberto Romea, Isabel, Pedro F. Cuenca, Peña, Miguel Liger, etc.

Con «Pégame Luciferos» hizo ayer su presentación la compañía del teatro Interoceánico, a la que le auguramos una brillante temporada.

La del teatro Lara, que ha obtenido grandes éxitos, terminó el domingo pasado. — L. A.

SE VENDE

magnífica finca de recreo, de 63 áreas, situada mejor sitio de Zarauz, vistas magníficas sobre el mar y Guetaria. Con pequeño chalet. Todo confort. Razón: Montecarlo; ZARAUZ.

PERDIDA

En el trayecto de San Sebastián a Leiza se ha perdido una rueda nueva, enfundada en hule, con la marca "Dunlop" Super Six. Se ruega denunciar a esta Administración, y se será gratificada.

Casa exportadora

de vinos, coñacs y licores, desea representantes serios y activos en esta región. Dirigente, indicando referencias, a:

BODEGAS "MARIA LUISA",

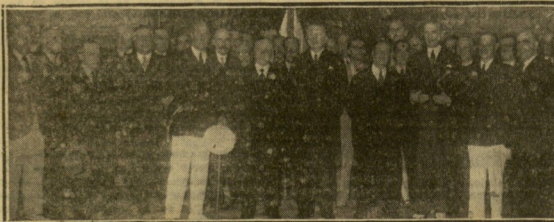
Servicio de la Frontera.

Deseo comprar casa

en sitio céntrico: pago al contado. Razón, iniciales D. B., esta Administración.



DE LA ASAMBLEA EUCARISTICA DE TOLOSA. — El señor Obispo de Vitoria, bajo palio, y autoridades de la provincia. — (Foto Arrillaga.)



Las autoridades y congresistas en la inauguración del Congreso de Consignatarios de buques. — (Fot. Marín.)



UN DETALLE DE LA PROCESSION EUCARISTICA DE TOLOSA. — (Foto Arrillaga.)



El sursau de honor bailado por las Diputaciones en Vergara. — (Fot. Marín.)



LA PRESIDENCIA DE LA PROCESSION EUCARISTICA DE TOLOSA. (Foto Arrillaga.)



Los capataces que actúan en Vergara preparados por el señor Fajana, de San Sebastián.

TEATRO DEL PRINCIPE

El debut de la compañía del Infanta Isabel

Y EL ÉXITO DE «PEGAME, LUCIANO»
Ayer inició su campaña en el teatro del Príncipe la compañía del Infanta Isabel, de Madrid, tan conocida y admirada en San Sebastián a donde viene todos los veranos desde hace muchos. La compañía, integrada como siempre por valiosos elementos, tales como Eloisa Muro, Angelina Villar, José Isbert, Alberto Romea, etc., es de las que ofrecen interpretaciones de conjunto sencillamente insuperables, cual la que alcanzó ayer «Pégame, Luciano», comedia de Muñoz Seca estrenada para inauguración de la temporada.

La nueva comedia fue acogida con verdadera satisfacción por parte del público, que aguardó con calor al final de todos los actos, requiriendo la presencia del autor.

Un éxito de obra y un éxito de compañía y una promesa de que esta temporada, tan felizmente iniciada ayer, va a ser pródiga en éxitos artísticos y económicos, pues a la calidad de los artistas hay que añadir la importancia de las obras de repertorio y la de los estrenos. Entre estos anotemos uno: «La condesa está triste», de don Carlos Arniches.

Hoy, martes, por la tarde, se pondrá en escena «El último Lord»; y por la noche se volverá a representar «Pégame, Luciano».

NOTICIAS

Nota triste. — A los tres años ha subido al Cielo la niña Elena Barandiarán, a cuyos padres expresamos nuestra simpatía en su aflicción. Hoy, a las once, se celebrará, la Misa de Gloria en el Buen Pastor, según la de la condecesión.

Observatorio de Igeldo. — Observaciones a las diez de la mañana de ayer:
Presión al nivel del mar, 1.018.7 milibares.
Temperatura del aire a 1.20 metros del suelo, 28.4° C. Humedad, 39 %. Tensión del vapor de agua, 14.8 milibares. Viento: dirección S.S.E.; velocidad, 8.9 m/s. Nubosidad, 1 decimos.

Bruma. Mar bella.
Temperatura del agua del mar, 22.8° C. Idem de la arena de la playa, 44.0° C.
En 24 horas:
Máxima, 28.4° C. Mínima, 23.0° C.
Media, 25.7° C.

Temperatura a 10 cms. sobre yerba, 19.8° C.
Recorrido del viento, 234 kilómetros. Insolación, 7 horas, 35 minutos, o 58 %. Evaporación, 4.2 mms.

Tiempo probable en Guipúzcoa y el Golfo de Vizcaya durante la tarde de ayer y mañana de hoy. Viento de la región Este. Hoy, Cielo casi despejado y alguna bruma. Mar rizada.

Situación atmosférica a las siete de la mañana de ayer.

El anticiclón continental que cubría todo Europa ha desaparecido, y en su lugar existe un núcleo de altas presiones centrado sobre Inglaterra y una depresión importante sobre Laponia. España se halla en una región sin gradiente, entre las altas presiones de Inglaterra y las bajas presiones de Azores.

En el Cantábrico son frecuentes las nieblas y hay marejadillas en algunas puertos. El viento sopla generalmente del Este, moderado. — Puerto.

Puerto de Pasajes. — Movimiento de buques registrado ayer en este puerto:

Entradas: «Lodo», procedente de Gijón; «Nelly», de Kiel, y «Caruso», de Avilés.
Salidas: «Concert», para Santander, y «Ana», para Gijón.

Agredida en su domicilio. — El domingo por la noche, fué atendida en la Casa de Socorro Marcelina de las Nieves, que al retirarse a su casa para acostar a sus hijos fué sorprendida en la escalera por un desconocido que apagó la luz y la emprendió a golpes con ella, produciéndole lesiones que fueron calificadas de pronóstico reservado.

Aunque no se conoce el autor de la agresión, las sospechas de la denunciante van dirigidas hacia su convecino Martín García, que días pasados amenazó a toda la familia.

Registro civil. — Inscripciones de ayer:
Nacimientos: María Martínez Collado, Paula Macazaga Barandiarán, María Oliveras Quintana y Rosa Morales Goyeneche.

Fallecimientos: María Encarnación Antolanzas y Benito, Josefa del Cerro Vélez, Miguel Sánchez Ugarriza, Domingo Michelena Aguirre, Dionisia Luna Morales y María Lera Carreras.

Movimiento de viajeros. — El día 31 de Agosto hubo el siguiente:

Entrados	4.389
Salidos	2.461
De más	919
Existencia anterior	42.988
Existencia	44.907

CELLOS OTIS CARAS

Mitín pro presos. — En la Casa del Pueblo se celebró el domingo por la mañana el mitín pro presos político-sociales, organizado por elementos sindicalistas.

Hablaron Diego Zarco, Juan Miranda y Valeriano San Agustín, que lo hicieron en tonos acalorados y lógicos, haciendo ver el trato que merecen estos presos, en nada parecidos a los encarcelados por motivos comunes y tratados quizás de peor manera o con peores consideraciones.

Las conclusiones fueron entregadas en el Gobierno civil. En los alrededores de la Casa del Pueblo se habían adoptado grandes precauciones.

EN ARANZAZU

Para comer bien y barato dirigirse a Fonda Milica. Cubierto desde 3 pesetas. Pensión completa económica. Para bodas y banquetes, consulta precios a esta casa.

Colegio del Corazón de María

Padres Corazonistas, Teléfono 1-27-38. Barrio Gros. SAN SEBASTIAN.

Primera enseñanza. Ingreso. Clases especiales de música, contabilidad, mecanografía, francés y vasco. Este se dará con la nueva GRAMÁTICA VASCA del P. Zubia - Arana, por el autor.

Curso: 16 Septiembre a 16 Julio. Habrá vigilias, que irán a sus casas a las siete de la tarde.



UN DETALLE DE LA PROCESSION DE VERGARA. — (Fot. Marín.)



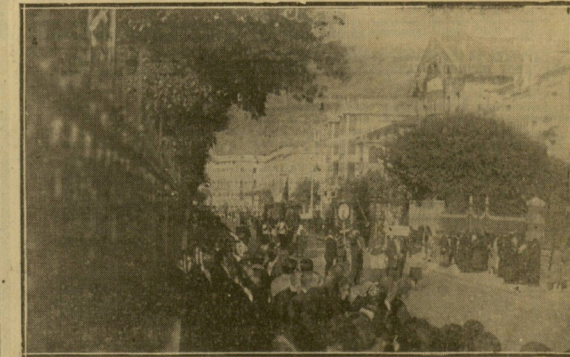
Coro de niños de la Schola Cantorum de Motrico que cantaron en la Iglesia parroquial de Santa María con motivo de la Asamblea Eucarística celebrada en Tolosa. (Foto Arrillaga.)



Mesa de postulantes de la Cruz Roja de San Sebastián. — (Fot. Marín.)



CESTONA. — Momento de dar la salida a los cincuenta y tres corredores que tomaron parte en la I Vuelta a Cestona, organizada por «Cestona Sport». En el ángulo, el vencedor, F. Ezquerro. — (Foto Leganés: Zarauz.)



UN ASPECTO DE LA PROCESSION DE TOLOSA. — (Foto Arrillaga.)

Espectáculos

FRONTON JAI-ALAI. — Grandes partidos de pelota hoy, a las tres y media de la tarde. Primero, Pasquillo y Erreñak (rojos) contra Echániz y Salaverria II. Segundo: Solozabal y Jáuregui (rojos) contra Inaguirre y Lejona.

PRINCIPE. — Compañía de comedia del Teatro Infanta Isabel de Madrid. Funciones para hoy, a las seis y media, repasa de la comedia en tres actos, escrita en italiano por Ugo Falena, traducida y arreglada al castellano por Manuel Morcillo y Víctor Gabrondo, "El último lord". A las diez y media, gran éxito de la comedia en tres actos y en prosa, original de Pedro Maños Soca, "Ipegame, Luciano!".

MIRAMAR. — Sesiones a las seis menos cuarto, siete y media tarde y diez y media de la noche. Estrenos de "Actualidades Gaumont número 5" y de la "Enciclopedia Pathé número 53" y reproducción de la divertida comedia, en seis partes, interpretada por Edmund Love y Lois Moran.

ELLAS ARTES. — Sesiones continuas de seis y media tarde y a las diez y media noche. Estrenos de "Actualidades Gaumont número 5" y reproducción de la sobria superproducción, en ocho partes, "Torrentes humanos", por Charles Farrell y Mary Duncan.

PEIT CASINO. — Sesiones a las seis menos cuarto y siete y media tarde y a las diez y media. Estrenos del "Diario Metro número 43" y de la graciosa película de muñecos animados "Luvia a la orden" y reproducción de la chiserosísima comedia, en cinco largas partes, "Marinos en seco", interpretada por George Arthur y Karl Dana.

TRUÑAL. — Sesiones continuas de cinco a nueve y una sesión a las diez y media de la noche. Sensacional éxito de la adaptación a la pantalla de la obra de Vicente Blasco Ibañez, en diez partes, titulada "La Bodega", interpretada por Conchita Piquer, María Luz Callejo, Valentín Parera, Rívoro y Carriazo.

VICTORIA EUGENIA. — Gran Compañía de comedia de Camila Quiroga. — Funciones para hoy, a las seis y media tarde y a las diez y media noche.

SALON MIRAMAR

HOY, MARTES DE MODA. ESTRENO EXTRAORDINARIO.

UN CHICO COMPLACIENTE

por EDMUND LOVE y LOIS MORAN

ENTRETENIDA COMEDIA CINEMATOGRAFICA DE LA "FOX-FILMS"

TEATRO DEL PRINCIPE

Actuación de la compañía de comedia del Infanta Isabel, de Madrid

FUNCIONES PARA HOY, MARTES.

Tarde: A las seis y media. La comedia en tres actos, escrita en italiano por Ugo Falena, traducida y arreglada al castellano por Manuel Morcillo y Víctor Gabrondo, "EL ULTIMO LORD".

Noche: A las diez y media. La comedia en tres actos y en prosa, original de Pedro Maños Soca, "IPEGAME, LUCIANO!". GRAN ÉXITO.

BANCO GUIPUZCOANO

FUNDADO EN 1899

CAPITAL: 25.000.000 de ptas.
DESEMPEÑADO: 12.500.000.
FONDO DE RESERVA: 12.500.000.

SU SITUACION EN 30 DE AGOSTO DE 1930

ACTIVO		PESETAS
CAJA Y BANCOS:		
Caja y Banco de España	6.340.180'24	
Monedas y billetes extranjeros, valor efectivo	220.905'54	
Bancos y banqueros	4.806.539'27	11.426.830'05
CARTERA:		
Efectos comerciales hasta 90 días	18.486.548'28	
Títulos	34.854.520'25	
Fondos Públicos	42.501.507'17	93.852.630'98
Dígitos valores	20.731.151'97	
Deudores a la vista	1.450.712'96	
Idem a plazo	24.254.427'81	
Idem en moneda extranjera, valor efectivo	30.809.184'36	77.231.477'00
INMUEBLES		
MOBILIARIO E INSTALACIONES	5.979.513'43	
ACCIONISTAS	1.129.727'39	
GASTOS GENERALES Y SUELDOS	12.509.000'00	
CUENTAS DE ORDEN Y DIVERSAS	1.108.297'62	
CUPONES Y AMORTIZACIONES AL COBRAR	74.409.559'38	
DIVIDENDO A CUENTA	115.129'80	
DEUDOS POR ACEPTACIONES	797.024'40	
SUBSUALES (operaciones en camino)	3.906.459'61	
	5.909.529'96	
DEPOSITOS, VALOR NOMINAL:	293.937.534'61	
Valores de comitentes en poder de corresponsales	107.104.358'91	
Efectos en depósito	369.239.682'63	470.848.950'94
TOTAL		770.301.485'35

PASIVO		PESETAS
CAPITAL: 50.000 acciones de pesetas 500		
FONDOS DE RESERVA		25.000.000'00
ACREEDORES:		
Bancos y banqueros	21.106.646'19	
Acreeedores a la vista (c/c y consignaciones)	60.702.611'95	
Acreeedores hasta el plazo de un mes	10.276.110'40	
Acreeedores a mayores plazos (bonos a venc. 90)	60.076.182'87	
Acreeedores en moneda extranjera, valor efectivo	21.451.165'11	178.612.021'63
EFFECTOS Y DEMAS OBLIGACIONES A PAGAR:		
ACEPTACIONES (por cuenta ajena)		440.261'84
CUPONES, AMORTIZACIONES Y DIVIDENDOS		2.916.197'61
CUENTAS DE ORDEN Y DIVERSAS		779.037'64
BENEFICIOS		75.129.060'01
		2.990.661'99
DEPOSITANTES, VALOR NOMINAL:		293.937.534'61
Depositantes de efectos en garantía	20.432.079'60	
Idem de valores en custodia	348.087.512'43	
Acreeedores por depósitos necesarios	120.000'00	
Idem de valores en poder de corresponsales	107.104.358'91	470.848.950'94
TOTAL		770.301.485'35

V. B. El presidente de turno del C. de A., Felipe Ugaldes. — El director-gerente, Víctor Arriola. — El contador, Pedro Elcorro-Irbe.

El color de moda en las mujeres

Una de las modas más elegantes y que más pronto ha cuajado entre las mujeres es la del color moreno. Con ello demuestran aquellas mujeres buen gusto, buen favoreo extraordinariamente a las rubias y mujeres de las pálidas. Este color moreno las hace más interesantes, haciendo resaltar sus bellos, pues hasta la mirada adquiere más brillantez e intensidad.

El Instituto de Beauté de M. de Richemont, de París, ha situado en las droguerías de Jaramandirán y Compañía un depósito de sus excelentes preparaciones Crema y Líquido "Borja", con los que se obtiene el color moreno deseado, a la vez que mejora la tersura y suavidad de la piel. Precio, 12 pesetas, indistintamente la Crema o el Líquido. Droguería Eliaurdi y Compañía.

La solución del problema

El hombre trabaja mentalmente, y a veces el gasto de energías perdidas ocasiona trastornos en nuestro organismo, que no son compensados por el esfuerzo suministrado por el mismo. Siendo éste una sustancia muy difícil de ser elevada a la categoría de materia viva, no hay como una sobrealimentación de materias que lo contengan. Nada más fácil. Tome usted VINO Oña, elaborado de bases de fosfatos, y alcanzará el equilibrio mental necesario para el éxito de sus empresas, pues el VINO Oña es un manantial de salud y energía.

LA PELOTA

LOS PARTIDOS DEL DOMINGO

Apremos de tiempo y espacio obligados a comprimir todo lo posible las reseñas de los partidos de pelota jugados estos días.

El domingo, Jai-alai estaba abarrotado de público. Jugaba el coloso Irigoyen, que llevaba de compañero a Ugarte, rojos, contra Ostolaza y Salaverria I, azules.

La cadera se fué con el fenómeno; pero fueron los azules los que, después de igualar a 3, 4 y 7, avanzaron resueltos, tomando siete tantos de ventaja, que luego la bravura y codicia de Irigoyen redujeron a uno, para volver al avance Ostolaza y Salaverria, ganándose el tanto de la pelota, cuando se hallaban en 44 Irigoyen y su compañero.

Después se jugó a pala entre Solozabal y Quintana II, rojos, contra Inaguirre y Abasolo, azules. También en este partido se equivocó la "cadera" en la elección de pareja, sin que esto quiera decir que perdiera sus dineros. Contó de principio en los rojos; pero Inaguirre y Abasolo salieron por delante y, sin permitir igualdad alguna, ganaron los 50 tantos, por 43 Solozabal y Pacheco.

LOS DE AYER, LUNES

Ayer también estuvo animadísimo el Jai-alai. Hubo dos buenos partidos de remonte, con la repatriación de Guetaria.

Jugaron Jurico y Guetaria, rojos, contra Pasquillo y Zabaleta, azules. El partido resultó competido hasta el tanto 27, última igualdad que se produjo; pero de ahí en adelante se vió la gran superioridad de los rojos, máxime estando los azules tan desahucados y fofos. Jurico y Guetaria triunfaron por 13 tantos de diferencia.

Guetaria estuvo muy bien. En el segundo partido jugaron Echániz y Salaverria II, rojos, contra Iruñan y Ugarte, azules. Los rojos, que fueron los elegidos, actuaron con mucha desgracia; y así, nos privaron de presenciar lucha alguna.

Perdido el interés del partido, se redujo éste a ver cómo Iruñan y Ugarte —jugando mucho y bien— hacían los 50 tantos concertados, por 32 Echániz y Salaverria II.

Esta tarde tenemos el siguiente cartel: A remonte, Pasquillo y Erreñak contra Echániz y Salaverria I, y a pala, Solozabal y Jáuregui contra Inaguirre y Lejona. Mañana, miércoles, acontecimiento: Irigoyen y Guetaria.

CONOMÉTRICOS Y TAQUIMÉTRICOS SUÍZOS

PIEURUS

LOS MUJERES DE FABRICA Y LOS NAS GARANTIZADOS

AL CONADO TAJA LOS SEÑORES FACILIDADES DE PAGO

PIDAN HOY MISMO CATALOGO ILUSTRADO GRATIS SIN COMPROMISO PARA V.D.

SESE

GARIBAY 32 SAN SEBASTIAN

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA ESPAÑA

Deseo comprar casa

en el caso. Doy dinero en hipoteca. Vendo caserío en Tolosa, Iruñalde; Hernani, 9.

Varios heridos en el vuelco de una camioneta

En Hernani, una camioneta de los señores Echeverte y Compañía, de Villabona, que diariamente va a aquella localidad para repicar pan, sufrió una derivación y cayó a una heredad, situada en el barrio de Buenos Aires, desde una altura de tres metros. El vehículo quedó destruido y heridos sus ocupantes: el conductor Gabino Arribaserra Mendizábal e Ignacio Echeverría, ambos de Villabona; y Basilio Ormachea, de Andoain. Los tres fueron atendidos de lesiones en diversas partes del cuerpo, calicadas de pronóstico reservado.

Planta baja

Deseo en sitio céntrico. Razón: Publicitas, San Marcial, 17, primera.

Véndense en almoneda

cuadros antiguos, marinas holandesas, bodegones, flores, paisajes, retratos, cuadros religiosos. OQUEENDO, 5, piso primero.

LA NIRA

Elena Barandiarán-Aguirre subió al Cielo, a las una y media de la tarde de ayer, a los tres años de edad.

Sus desconsolados padres, don Martín y doña Josefa; hermanos, Dominica, Francisca, Pepita, Juanita, José Angel, Micaela, Ramona, María Teresa y María Luisa; hermano político, Jesús Braceras; abuelos, tíos, primos y demás parientes participaron a sus amigos tan dolorosa pérdida y les ruegan asistir a la Misa de Gloria que se celebrará hoy, martes, a las once, en la parroquia del Buen Pastor, y a la conducción del cadáver que tendrá lugar a continuación, por cuyos piadosos actos les quedarán profundamente agradecidos. San Sebastián, 2 de Septiembre 1930. Domicilio: Plaza de Easo, 7.

EL NIÑO

Ignacio María Lasagabaster Echarrri subió al Cielo ayer, lunes, 1 de Septiembre de 1930.

Sus padres, don Pedro Lasagabaster y doña Concepción Echarrri; hermanos: abuelo, tataro, don Pedro Lasagabaster; abuelos maternos, don Constantino Echarrri y doña Ramona Igarzábal; tíos, primos y demás parientes, suplican a sus amigos asistir a la Misa de Gloria que se celebrará hoy, MARTES, a las diez, en la iglesia parroquial de Pasajes Ancho, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Alza, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos. Pasajes Ancho, 2 de Septiembre de 1930. Domicilio: Mayor, 7.

Edmund Love en "Un chico complaciente"

En el Miramar, el elegante y predilecto cine de la buena sociedad local y forastera, se van a celebrar hoy las sesiones correspondientes al martes de moda. En el programa confeccionado figura la reproducción de una notable cinta de la «Fox», titulada «Un chico complaciente», en seis partes, interpretada por los excelentes artistas Edmund Love y Lois Moran.

Tarde y noche se completará el programa con «Actualidades Gaumont n.º 5» y «Enciclopedia Pathé n.º 53», que irán en primer lugar. Y como de costumbre, es la orquesta de Betoré la encargada de amenizar las sesiones cinematográficas con arreglo a un selecto programa musical.

Antidiabético KYMMEROL

Poderoso restaurador de la sangre en los diabéticos. Gran reconstituyente que va eliminando el azúcar rápida y gradualmente. Depositario: Farmacia Azcaraga, Plaza Gulpiscola, 3 y en todas las farmacias y droguerías bien surtidas.

EN TOLOSA

Arrollado y muerto por el tren

Durante la madrugada de ayer un tren de la línea del Norte arrolló, en el kilómetro 395, de la vía del ferrocarril, a unos 50 metros del paso a nivel, al vecino de aquella localidad, José María Garmentia, que sufrió heridas de tal gravedad, que resultó muerto instantáneamente. No se sabe si se trata de un accidente o de un suicidio. El Juzgado ordenó el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito del cementerio. En los bolsillos le fueron encontradas 1,55 pesetas.

Nora

Radio 1930

Portátil

Sin antena ni línea

Depositarías:

Carrasco y Harmenty

Ref. 11.000 - Sanchez de 5.000

San Sebastián

Vendo pisos

diez bucos, cara esquina, céntrica. AGENCIA CARRERA; Bengoechea, 4.

EL JOVEN

Don Juan Ignacio Roteta Aguirrezabal

Falleció en Zarauz, el día 30 de Agosto de 1930

A LOS 24 AÑOS DE EDAD.

DESPUES DE RECIBIR LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

R. I. P.

Sus desconsolados padres, don Manuel María Roteta y doña Manuela Aguirrezabal; hermanos, don José, doña Gregoria, doña María, don Carmelo, don Manuel, doña Antonia y don Juan; tíos, primos y demás parientes, les suplican encomendar su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán hoy, MARTES, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa María la Real, de esta villa de Zarauz, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

ZARAUZ, a 2 de Septiembre de 1930.

La excelentísima señora

Doña Carmen de Ayala y Roxas

(VIUDA DE ROXAS)

Ha fallecido en Manila (Islas Filipinas), el día 29 de Agosto de 1930

A LOS 85 AÑOS DE EDAD.

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su hijo, don Margarita Roxas (viuda de Soriano); hijos políticos, don Mariot Argüelles (viuda de Roxas), doña Carmen Gargallo (viuda de Roxas) y don Enrique Zobel; nietos, nietos políticos, bisnietos y demás parientes ruegan a sus amigos la encomiendan a Dios.

Las misas que se celebren en el oratorio particular de la «Villa Gor-Zut», de FUENTERRABIA, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

Los funerales tendrán lugar mañana, MIÉRCOLES, a las DIEZ Y MEDIA de la mañana, en la iglesia parroquial de FUENTERRABIA.

Varios señores Prelados han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.



Compañía del Pacífico

LINEA DE CUBA

Para HABANA (Canal de Panamá), Colón, Panamá, Payta, Callao, Mollendo, Arica, Squi-
Antofagasta y Valparaíso.
Vapor "ORCOMA", el 31 de Agosto de 1930; vapor "ORDURA", el 5 de Octubre de 1930; y
vapor "OROPESA", el 19 de Octubre de 1930.
El precio del pasaje en 2.ª clase con destino a HABANA (incluidos los impuestos) es de pesetas
545'25 (quinientos cuarenta y cinco con veinticinco céntimos).
Diviéndose para toda clase de pasajeros en primera, segunda y tercera clase y cama.
Todos estos buques admiten pasajeros de primera en SANTANDER: HIJOS DE BASTERRE-
CHEA, Paseo de Pereda, núm. 9. Tel. 34-41. Dirección telegráfica "BASTERRECHEA".

*Evite las malas
digestiones tomando todas
las días después de las
comidas una copita del
delicioso*

ANIS LAS CADENAS

De finísimo paladar

VILLAVA-NAVARRA-ESPAÑA

DEPOSITARIO EXCLUSIVO PARA SAN SEBASTIAN: Galo Oyón.
Príncipe, 41 - San Sebastián.

TOURING CLUB ESPANOL

HAGASE USTED SOCIO, inscribiéndose en Usandizaga, 1, Delegación de Guipúzcoa, para disfrutar de sus innumerables ventajas. Viajes a plazos. Delegados y subdelegados en toda España, médicos, abogados, hoteles y garages recomendados, con importantes descuentos; establecimientos comerciales, también con descuentos; seguros, guías, planes, trépanos, permisos de conducir, excursiones colectivas, descuento en los billetes de ferrocarril (en tramitación), servicio de urgencia en carretera, etcétera, etcétera.

RECIPROCIDAD EN SUS VIAJES AL EXTRANJERO, como socio del Touring Club del país, que visite por pertenecer a la Alianza Internacional del Turista.

Los socios de las Sociedades automovilistas y Sociedades adheridas no pagan cuota de entrada. CUOTAS: 10 pesetas de entrada y 5 mensuales, para los socios de número. Socios familiares, para uso de padres e hijos, 50 pesetas de entrada y 750 mensuales. Socios turistas, sin cuota de entrada, 5 pesetas trimestre.

Delegados para Guipúzcoa: LAFFITE y SROGOVIA; Usandizaga, 1.

JOYAS

Estilo
Español Antiguo

PENDIENTES
La clásica arreçada que tan artísticamente marca el peculiar estilo de la época

SORTIJA
que determinan una fase de la orfebrería antigua, muy apreciada por su especial estructura

PENDIENTES
PULSERA
COLLARE
que conservando su fundamental carácter denotan un refinado buen gusto.

Son alhajas de belleza suprema cuya fiel reproducción fué encomendada a especializado artistas y construídas en nuestra propia taller. Cora central. Puerta del Sol 11 y 12. MADRID. - Garantizamos toda nuestra operación con factura

TRUST JOYERO
ALAMEDA 15. - SAN SEBASTIAN-

VINOS TINTOS
DE LOS HEREDEROS DEL
- Excelentísimo señor -
MARQUES DEL RISCAL -
ELCIEGO - (Alava)

PEDIDOS. Para precios y condiciones dirigirse al administrador, M. G. Dubos, por Genciera, Eliciego (Alava).
DE VENTA EN ESTA CIUDAD: D. Gerardo Cayula, calle Mayor, 12. - Casa Delbos (Elisegui Hermanos, Proveedores de la Real Casa), Legarri, 6 y 8. - Sres. Pedro María y Hermas, Idiazabal, 2. - D. Baltasar Labas, San Martín y Puente de la Cruz. - Sres. Celia Hermanos, Urbión, 6, ultramarinos. - D. José Manuel Alorta Iratxe, Aldamar, 4. Se vuelven a tomar las botellas vacías a pesetas 0'50, y las medias a 0'25, con tal de que se devuelvan las mismas con sus fundas y cajas.

En el Victoria Eugenia

«El molino de la mujer sola»,
drama en tres actos de don
Eusebio Gorbea.

Con este estreno, que tuvo lugar anteyor en las funciones de tarde y noche, celebró su beneficio la primera actriz María Guerrero y se despidió la compañía.

El autor de «Los que no perdona», valor nuevo e inconfundible entre nuestros autores, con el estreno de última producción «El molino de la mujer sola», logró interesar a la afición y a la gran gente de teatro vasca y actúa en San Sebastián en estos días. Todos parecían estar pendientes de este estreno, todos lo esperaban con curiosidad.

Llegó el ansiado día.

Ya hemos dicho que fué anteyor.

El señor Gorbea no ha acertado esta vez, al menos en la franca y rotunda medida que acertó con su estreno anterior «Los que no perdona». Esta es una obra lograda de su comienzo al fin. «El molino de la mujer sola» tiene un primer acto perfecto, magistral, casi acabado. Su parte rural que llena las tres cuartas partes de este acto, por su fuste de diálogo, por su sabor y elocuencia constituye un positivo acierto lleno de valer y de interés humano.

En el segundo acto, a medida que la personalidad del niño se va acaudando, las restantes, que estaban trazadas con líneas vigorosas, van diluyéndose, perdiendo personalidad entre largos discursos y torturas cerebrales. Los personajes se debaten en palabras en vez de hacerlo con hechos, en explosivos surtidors como consecuencia de lo acaecido y estados de alma de cada cual. Como creemos debe producirse el verdadero drama, no en narraciones dirigidas a tercera persona, que por dramáticas y bellas que puedan ser, y lo son, carecen de la plasticidad y vigor necesario para interesar y convencer al espectador.

El tercer acto, todo él está dedicado al niño, a la enfermedad y mutismo en que se ha encerrado el niño.

Y, preclaramente, el proceso del niño en el que malogra el drama. Tal precocidad infantil, ante ningún público puede producir emoción sino dolor, triste dolor, al contemplar como los mejores años de inocencia en todo niño, se ven truncados, rotos por una pasión malsana en la que nos presenta el señor Gorbea.

Aparte lo doloroso del trance, el caso por lo insólito no conduce a enseñanza ni moral alguna. Antes al contrario, ni nos explicamos ni explicamos nada, tan mala originalidad.

Tarde y noche el drama fué aplaudido, presentándose el autor al final de todos los actos. Ya hemos dicho que con este drama celebró su beneficio María Guerrero, cuya primera actriz hizo una genial creación del importante papel de Justina. Tan perfecta fué su labor, que por sí sola se hubiera bastado para justificar todos los aplausos.

Todos los intérpretes estuvieron a cual mejor. Juanita Taxis, Rosario García Ortega, Luisa Aramayor y de ellos, principalmente, Fernando Sala, después José Capilla, Vargas y Ricardo Juste.

Camilla Quiroga

La compañía de esta gran actriz, la de las brillantes temporadas en este coliseo, hizo ayer su presentación, tarde y noche, con la gran obra de Dostoyevski, «El hombre loco».

En las dos funciones, un público numeroso, hizo un recibimiento entusiasta a la gran actriz Camilla Quiroga y a su elenco perfectamente notable y disciplinado, por lo que pudimos juzgar ayer.

La comedia, aunque por ella han pasado bastantes años, parece que fué escrita ayer. Es de una y ejemplar como tantas otras del genio actual de nuestra escena. — L. A.

SAN SEBASTIAN RETROSPECTIVO

En tal día como hoy del año 1911, EL PUEBLO VASCO decía:

En la mañana de ayer recibió el alcalde la visita de los comandantes de los buques de guerra surtos en nuestro puerto y en el de Pasaia, que acudieron para felicitar la graduación por las acciones que con ellos han tenido. Los acompañaba el comandante de Marina. El comandante del «Giralda» llevaba la representación del ministro de Marina y del ayudante de S. M. el rey, señor Dalmazo.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebró ayer la animada misa de Requiem, en sufragio de las almas de los que perecieron en la noche del 21 de agosto de 1931, en la que fué destruida nuestra ciudad.

—Necesariamente habremos de confesar que el Campeonato de España de ciclismo va a convertirse en espléndida realidad, merced a la gran labor llevada a cabo por el incansable Club Ciclista, al solo acuerdo de este acto, la afición, y especialmente los corredores, han respondido al llamamiento; y es de ver cómo estos valerosos jóvenes se entregan para alcanzar el triunfo el día 3 de septiembre.

—En las Aduanas inglesas han sido embargados seis vapores que conducían armas y municiones para los movimientos portugueses.

—De Lisboa dicen que la cuestión obrera es bastante grave. Fuerzas del Ejército vigilan los edificios públicos y algunas fábricas, con objeto de impedir que los huelguistas cumplan sus amenazas de destruirlos. Los huelguistas, por su parte, continúan mostrándose belicosos y dispuestos a destruir las fábricas, si en éstas son admitidos los esquirols.

GRAN LIQUIDACION

IMPERMEABLES
TRINCHERAS.
GABARDINAS.
GABANES CUERO.
Fábrica de «EL GRAN MUNDO»
Impermeables
HERNANI, 9 (frente al Gran Casino).

Pablo MOLANO

GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS.
Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5 tarde.
PASAIA, 10. — TELÉFONO 11.908.
Se vende inmueble
en BENTERRIA, con edificio fábrica y terreno 4.000 metros cuadrados. Precio excepcional. Faltan detalles. CHURRUAGA, 14, entrepuerto.

¿QUE ES EL ZÚMEL?

Es un zumo condensado de uvas frescas que conserva todas las cualidades y fragancia de las célebres uvas de Aragón, de donde procede.

Es un poderoso reconstituyente, regulador de las funciones digestivas e intestinales (cura de uvas).

Una botella de ZÚMEL contiene 6 Kgr. de zumo de uvas sazonadas y como por su concentración se diluye en tres partes de agua, resulta a un precio sin competencia.

De venta en Farmacias, Droguerías y Ultramarinos.

Concesionario para España:
PEDRO LAMARCA
Plaza Cataluña, 17 - BARCELONA

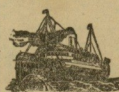
iii 500 abrigos piel modelos !!!

RENARES, ECHARPES Y PIELS SUELTAS DE GRAN MODA, A PRECIOS DE FABRICA.

Depósito de Mantones de Manila y China legítimos.

UNICA FABRICA DE PELETERIA

Bajos del TEATRO VICTORIA EUGENIA



Compañía Naviera "SOTA Y AZNAR"

Servicio rápido semanal de Pasajes a Barcelona

El martes 2, miércoles 3 y jueves 4 de Septiembre cargará en Pasajes el buque-motor

"ANBOTO - MENDI".

Para los puertos de Santander, Múscul, Villagarcía, Sevilla, Málaga, Almería, Alicante, Valencia, Sagunto, Tarragona y Barcelona.

SERVICIO ORDINARIO

El sábado 6 de Septiembre y el lunes 8, cargará en Pasajes el vapor

AIZKORI - MENDI

Admitiendo carga para los puertos de Santander, Múscul, Coruña, Villagarcía, Marín, Vigo, Sevilla, Bonanza, Huelva, Cádiz, Cien, Málaga, Melilla, Morri, Aguilas, Cartagena, Alicante, Valencia, Sagunto y Barcelona, y con transbordo en Algeciras, Adra, Denia y Gandia.

III EXPORTADORES DE PESCADO III

MOTORES PARA CAMIONES

Peugeot Diesel

Un chasis cualquiera, funcionando con nuestro motor "DIESEL - JUNKERS" de 35/45 HP.

Llegará a Barcelona con CIENTO LITROS DE GAS - OIL, que valen 20 pesetas.

El camión estará durante todo el día, dispuesto para pruebas, frente a la

FERIA INDUSTRIAS DEL MAR

Para toda clase de publicidad en este periódico,

DIRIJANSE A

PUBLICITAS S. A.

= ORGANIZACION MODERNA DE PUBLICIDAD =

SAN MARCIAL, 17

HORAS DE OFICINAS

TELÉFONO 12.064.

9 1/2 a 1 y 5 1/2 a 8

Administración exclusiva de la publicidad de

EL PUEBLO VASCO

"EXTOMAKINE"

Remedio eficaz en todas las enfermedades del

ESTOMAGO.

CURA LA ULCERA, GASTRALGIA, DISPEPSIA,

HIPOCLORIDIA, etc.

FACILITA LA DIGESTION.

Depositarlos: Unión Farmacéutica Guipuzcoana y Droguerías Sra. de Elzardiz y Compañía y don

José María Olazola.

Fidas en todas las Farmacias y Droguerías

COSTURERAS

PARA TRABAJAR EN SUS CASAS

en General Arcecho, D.

J. Ibarra Arce

CIRUGIA GENERAL, CONSULTA

VÍAS GENTIO-UR

TELÉFONO 14

24 DE AGOSTO, 33'3" (tarde)

HOTEL IZARRA

El más pintoresco y económico.

Restaurant de primer orden.

Avenida de Loyola. — Arzpetta.

Hotel MIRAMAR

Pronto a la plaza, entre el Gran Casino y la

Orchaba. Todo confort y buena comida. Habitación completa desde 15 pesetas.

~ TODOS ~ LOS ~ DEPORTES ~

INFORMACIONES

F. Ezquerro vencedor de la I Prueba del Cestona

Brillante actuación del equipo eibarrés. En el Hipódromo de Lasarte. El Concurso de Lanw Tennis.

LAS CARRERAS DEL DOMINGO

La cuadra Cimera vence en el Criterium Internacional.

La tercera jornada de la temporada superó en éxito a las anteriores. No sólo el "peaje" presentaba al aspecto y animación ya habituales en nuestro Hipódromo. Fue también la entrada general la que estuvo concurridísima como nunca, prueba más clara del arraigo que este deporte va tomando en el elemento popular.

Los honores de la reunión fueron, una vez más, para la cuadra Cimera, que venció en el Criterium Internacional con su potrero "Pavot Rouge", montado por Belmonte. La potra "Rubia", de la duquesa de Medinaceli, que salió favorita, corrió muy bien, entrando en tercer lugar a pesar de no ser favorecida en la salida.

De las demás pruebas, la brillante victoria de "Dundo" (y el más saliente de esta agradable reunión).

RESULTADOS TECNICOS

CARRERA MILITAR

1.500 pesetas; 1.850 metros

1. "Sorrento", 57, por "Promontore" y "Augusta", de F. Ceolli (propietario).

2. "Whitcombe", 73, de J. Cavanillas (propietario).

3. "Hersa", 72, de Cazadores de María Cristina (Sr. Ocaña).

4. "Albat", 68, de Nemesio Fernández Cuesta (Cuesta).

No colocados: "Go and Win", 71 (Sr. Jack); "Lusida", 70 (Sr. Lazzari); "Alberona", 66 (Sr. Ponce); y "Siena", 58 (Sr. García Fernández).

Dist.: Cabeza, 1/2 c. y 3/4 c.

Tiempo: 2' 1" 3/5.

Ganador, 24 pesetas. Colocados: 6, 8,50 y 6.

El caballo ganador es entrenado por su propietario.

PREMIO JATIVA

4.000 pesetas; 2.000 metros

1. "Duende", por "Melenager" y "Bachelor's Chance", del conde de Montellinos (Lefort).

2. "Flacien", 49, del marqués de Valdeiras (Perelli).

3. "Gente Blancanero", 52, del conde de la Cimera (Belmonte).

Dist.: 2 c. y 3 c.

Tiempo: 3' 5" 4/5.

Ganador, 8 pesetas. Colocados: 6 y 7.

El caballo ganador es entrenado por F. F. Labrador.

PREMIO NOUVEL AN

4.000 pesetas; 1.700 metros

1. "Oukri", 64, por "Ukko" y "Guroc", del marqués de Valdeiras (Perelli).

2. "Soyeur d'Or", 63, del duque de Toledo (Lyon).

3. "Toribio", 58, de las Sras. de Carrión (Romera).

4. "Alfange", 50, del conde Ruiz de Castilla (C. Díez).

Dist.: 2 c. y 3 c.

Tiempo: 3' 5" 4/5.

Ganador, 8 pesetas. Colocados: 6 y 7.

El caballo ganador es entrenado por F. F. Labrador.

Dist.: 2 c. y 3 c.

Tiempo: 3' 5" 4/5.

Ganador, 8 pesetas. Colocados: 6 y 7.

El caballo ganador es entrenado por F. F. Labrador.

Dist.: 2 c. y 3 c.

Tiempo: 3' 5" 4/5.

Ganador, 8 pesetas. Colocados: 6 y 7.

El caballo ganador es entrenado por F. F. Labrador.

Dist.: 2 c. y 3 c.

Tiempo: 3' 5" 4/5.

Ganador, 8 pesetas. Colocados: 6 y 7.

El caballo ganador es entrenado por F. F. Labrador.

Dist.: 2 c. y 3 c.

Tiempo: 3' 5" 4/5.

Ganador, 8 pesetas. Colocados: 6 y 7.

El caballo ganador es entrenado por F. F. Labrador.

Dist.: 2 c. y 3 c.

Tiempo: 3' 5" 4/5.

Ganador, 8 pesetas. Colocados: 6 y 7.

El caballo ganador es entrenado por F. F. Labrador.

Dist.: 2 c. y 3 c.

Tiempo: 3' 5" 4/5.

Ganador, 8 pesetas. Colocados: 6 y 7.

El caballo ganador es entrenado por F. F. Labrador.

Dist.: 2 c. y 3 c.

Tiempo: 3' 5" 4/5.

Ganador, 8 pesetas. Colocados: 6 y 7.

El caballo ganador es entrenado por F. F. Labrador.

Dist.: 2 c. y 3 c.

No colocados: "Capri", 56 (Belmonte), "Le Vaal", 52 (Sánchez); "Doris Z", 52 (Lofortier); "Miss Quality", 47 (Arco); "Nelo", 47 (De Oro); "Nepal", 45 (Méndez).

Dist.: 3 c. 4 c. y "dead heat".

Tiempo: 1' 50" 2/5.

Ganador, 43 pesetas. Colocados: 7, 5,50, 6,50 ("Toribio") y 7 ("Alfange").

El caballo ganador es entrenado por V. Puerto.

GRAN CRITERIUM INTERNACIONAL

20.000 pesetas; 1.100 metros

1. "Pavot Rouge", 52, por "Promontore" y "Royal Blood", del conde de la Cimera (Belmonte).

2. "La Cuchucha", 50, del marqués de San Damián (Romera).

3. "Rubia", 56, de la duquesa de Medinaceli (C. Díez).

4. "Cap Polonio", 52, del conde de la Cimera (Jiménez).

5. "Pipo", 58, de Agustín Crespi de Valdivia (Lofortier).

No colocados: "Zero", 56 (Lyon); "Sala", 56 (Perelli); "Roly", 56 (Alonso); "Babeca", 56 (Smith); "Poker", 56 (Sánchez); y "Veloz", 52 (Chavirra).

Dist.: 1 c. 1/2 c. y 1 1/2 c.

Tiempo: 1' 11" 1/5.

Ganador, 18 pesetas (cuadra). Colocados: 8, 5 y 6,50.

El caballo ganador es entrenado por G. Flaminio.

PREMIO COUCHO (vallas)

2.500 pesas; 2.500 m.

1. "Casanova", 63, por "Péti Palak" y "Chetout", del conde de la Dehesa de Velayas (Romera).

2. "Guinea", 60, del marqués de la Vega de Boadilla (propietario).

3. "Andrómida", 68, de Alfredo Bueno (García).

4. "Manteau de Cour", 72, del conde de Torrepalma (Sr. Ocaña).

Dist.: 1/2 c., 1 c. y 3 c.

Tiempo: 3' 54" 2/5.

Ganador, 9 pesetas. Colocados: 6 y 7.

El caballo ganador es entrenado por F. Cadenas.

Dist.: 1/2 c., 1 c. y 3 c.

Tiempo: 3' 54" 2/5.

Ganador, 9 pesetas. Colocados: 6 y 7.

El caballo ganador es entrenado por F. Cadenas.

Dist.: 1/2 c., 1 c. y 3 c.

Tiempo: 3' 54" 2/5.

Ganador, 9 pesetas. Colocados: 6 y 7.

El caballo ganador es entrenado por F. Cadenas.

Dist.: 1/2 c., 1 c. y 3 c.

Tiempo: 3' 54" 2/5.

Ganador, 9 pesetas. Colocados: 6 y 7.

El caballo ganador es entrenado por F. Cadenas.

Dist.: 1/2 c., 1 c. y 3 c.

Tiempo: 3' 54" 2/5.

Ganador, 9 pesetas. Colocados: 6 y 7.

El caballo ganador es entrenado por F. Cadenas.

Dist.: 1/2 c., 1 c. y 3 c.

Tiempo: 3' 54" 2/5.

Ganador, 9 pesetas. Colocados: 6 y 7.

El caballo ganador es entrenado por F. Cadenas.

Dist.: 1/2 c., 1 c. y 3 c.

Tiempo: 3' 54" 2/5.

Ganador, 9 pesetas. Colocados: 6 y 7.

El caballo ganador es entrenado por F. Cadenas.

Dist.: 1/2 c., 1 c. y 3 c.

Tiempo: 3' 54" 2/5.

Ganador, 9 pesetas. Colocados: 6 y 7.

El caballo ganador es entrenado por F. Cadenas.

Dist.: 1/2 c., 1 c. y 3 c.

Tiempo: 3' 54" 2/5.

Ganador, 9 pesetas. Colocados: 6 y 7.

El caballo ganador es entrenado por F. Cadenas.

Dist.: 1/2 c., 1 c. y 3 c.

Tiempo: 3' 54" 2/5.

Ganador, 9 pesetas. Colocados: 6 y 7.

El caballo ganador es entrenado por F. Cadenas.

Dist.: 1/2 c., 1 c. y 3 c.

Tiempo: 3' 54" 2/5.

Ganador, 9 pesetas. Colocados: 6 y 7.

El caballo ganador es entrenado por F. Cadenas.

Dist.: 1/2 c., 1 c. y 3 c.

Tiempo: 3' 54" 2/5.

Ganador, 9 pesetas. Colocados: 6 y 7.

El caballo ganador es entrenado por F. Cadenas.

CICLISMO

I PRUEBA CESTONA

Conforme anunciáramos, el domingo se celebró esta prueba ciclista, que obtuvo un gran éxito.

Clasificación general

1. F. Ezquerro, de la U. C. Vitoriana, en 4 h. 29' 45".

2. R. Oñederra, del C. C. Eibarres, a un largo.

3. A. Aramburri, ídem, a medio largo.

4. Luciano Montero, del Real Unión, de Irua, a dos largos.

5. E. Bastida, del Lagun-Onak, de Aspetia, a media rueda.

6. E. Echazuri, de la Ciclista Bilbaína, a una rueda.

7. A. Arrizaga, del Real Unión, a un largo.

8. P. Azurmendi, del C. C. E. en 4-26-46.

9. A. Golaerri, de la C. Bilbaína, a un largo.

10. José Mardaras, del C. C. E. a dos largos.

11. Juan Valderrey, del C. U. a medio largo.

12. C. Sardu, de la C. B. en 3-30-35.

13. J. García "Fanta", del C. D. Logroño, 4-35-25.

14. J. M. Garmendia, del Lagun-Onak, en 4-34-45.

15. F. Uribe, independiente, en 4-35-20.

16. M. Perilla, de la C. B. en 4-38-40.

17. E. Aguirre, del C. O. en 4-43-40.

18. V. Zubizarreta, del C. C. E. a un largo.

19. E. Ruiz, del Etorri-Alaiz, de Tolosa, en 4-44-35.

20. D. Fernández, del C. D. L. en 4-49-19.

21. Marcos Acea, del C. Cestona Sport, en 4-51-40.

22. B. Moreno, del Ayurra, de Vergara, en 4-58-10.

23. José Juanes, del Real Unión.

24. José Golaerri, del Club Ciclista Eibarres.

Clasificación de méritos

1. José García.

2. José María Garmendia.

3. Francisco Uribe.

4. Miguel Portilla.

5. Eusebio Aurrea.

Clasificación social

1. U. C. Eibarres, 2, 8, 8 = 13 puntos.

2. Real Unión, 4, 7, 11 = 22 ídem.

3. Ciclista Bilbaína, 6, 9, 12 = 27 ídem.

4. Lagun-Onak, 5, 14, 17 = 36 ídem.

La falta de espacio nos impide ocuparnos del repaso de premios, comentarios y demás detalles de esta I Prueba Cestona Sport, que tanto éxito ha obtenido. Lo iremos prometiendo dar a conocer en días sucesivos.

El Campeonato del mundo

DETALLES DE LA CARRERA

Lieja. Los campeones del mundo que se han disputado el título, en medio de un calor torrencial, han visto una doble victoria italiana, victoria bien merecida, porque parecía una preparación y una voluntad decidida a vencer a toda costa.

Los italianos estaban hace ocho días, bajo la vigilancia de los directivos de su Federación, instalados en Grand-Fortage, cerca de Lieja, y se les iba a celebrar la prueba. Estaban en perfecta condición física y en la mejor situación moral.

La carrera se ha celebrado ante millares de personas que han cubierto la mayor parte del recorrido.

Los dos primeros tercios de la prueba han sido de una monotonía desagradable. Solo algunos instantes individuales pueden señalarse. El más importante se ha desarrollado en la cuesta de Spa, en la que ha demostrado violentamente el español Montero, haciendo una escalada de formidable trepador, y sacando una ventaja de 300 metros a su más inmediato seguidor.

El pelotón se ha dislocado entonces; unos han pretendido en vano seguir la marcha adelantados, otros se han retirado, otros, singularmente los italianos, han organizado una caza terrible, que no ha podido resistir solo el ciclista español, acabando por ser alcanzado por sus enemigos. Entre los primeros desparecidos se contaban Roger Bissone, campeón de Francia, y André Leducq, De la batalla ha quedado una cosa probada: las maravillosas condiciones de trepador que atesora el ciclista español.

La normalidad ha servido para que los seguidores se aburran y para que vayan tomando contacto los corredores desparecidos. Charles Pellister y Ronse han pinchado, pero no tardan en tomar contacto.

LA CUESTA DE THEUX. OTRA HAZAÑA DE MONTERO

Faltan 50 kilómetros para llegar a Lieja cuando Ronse Demarra y consigue pronto algunos largos. Grand salta sobre su rueda y entre ellos los tres franceses, Leducq, Bissone y Pellister. Llegando a obtener los cinco hombres hasta 600 metros de ventaja. Llegan pronto a la cuesta de Theux, dificultad la más seria de la carrera, con su pendiente, que llegan a veces hasta el 18 por 100. Parece que la carrera está jugada; pero Joly, Hammerlynck y Guerra se han dado cuenta de la huida y hacen apretar a todo el pelotón.

La cuesta es enorme, en acción de aclarar la situación. Desde su principio aprista Binda, y consigue 50 metros. Un solo hombre se lanza en su persecución: Ronse. Todos los demás suben rezagados, dejándose sacar primero cien y luego doscientos metros. Guerra se destaca a su turno y luego ¡Montero! El español ha surgido de los últimos lugares del pelotón, y con su estilo fácil, potente, va dejando rezagados a sus enemigos. Luego avanzan Grand y el alemán Steffels.

En la cima, en medio de un verdadero mar humano, Binda y Ronse llevan cien metros de ventaja a Guerra y éste otros tantos a Montero. A alguna distancia de Montero viene un pelotón com-

puesto por Grand, Steffels y Capardo, Leducq, Charles Pellister y Bissone. Los tres franceses, han sido desparecidos y parecen haber perdido todas sus probabilidades de victoria.

La última cuesta, menos dura que la anterior, pero bastante agitada también sirve para que Binda intente despegar a Ronse. El belga responde en todas las ocasiones y nunca se deja sacar más de 25 metros de ventaja. Estamos cerca de Lieja; no hay ya más que dejarse deslizar hasta la capital valona.

Especiamente curioso: Ronse y Binda afojan al tren; ninguno de los dos hombres quiere fatigarse, ambos se observan desconfiados. Esto da lugar a que un pelotón caiga sobre los casos como una tromba: Guerra Steffels y Grand forman el grupito de cazadores. Ronse se desconcierta; Binda, más en la realidad, salta a la rueda de Guerra. ¡Es el capitulo que comienza! Binda resulta vencedor a un largo de su compatriota, quien saca la misma distancia al belga Ronse, que ha perdido una magnífica oportunidad de coronarse por tercera vez campeón del mundo.

CLASIFICACION DE LA CARRERA

1. Alfredo Binda (italiano), en 7 h. 30' 45".

2. Guerra (ídem), 7 h. 30' 45" 2/5.

3. Ronse (belga), 7 h. 30' 45" 3/5.

4. Golaerri (italiano), 7-30-46.

5. Grand (italiano), 7-30-50.

6. Montero (español), 7-31-10.

7. Capardo (ídem), 7-32-5.

8. Hammerlynck (belga), 7-32-10.

9. Pellister (francés), 7-32-40.

10. Max Bulla (austriaco), 7-33-40.

11. Muller (luxemburgués), 7-33-40.

12. Buse (alemán), 7-33-50.

13. Antenen (suizo), 7-41-16.

LISTA COMPLETA DE LA LOTERIA

En el sorteo verificado ayer en Madrid resultaron premiados los siguientes números

Con 100.000 pesetas										QUINCE MIL									
9.212.	—Málaga, Madrid, Huelva, Valencia.										347	379	670	199	846	991	186	672	304
2.143.	—Aguilón, Barcelona, Pamplona, Sevilla.										760	724	720	382	165	134	864	566	638
13.096.	—Madrid, Barcelona, Granada, Santander, Huelva.										259	635	738	307	641	867	235	473	675
12.143.	—Aguilón, Barcelona, Pamplona, Sevilla.										662	679	363	966	267	963	696	563	346
12.143.	—Aguilón, Barcelona, Pamplona, Sevilla.										762	321	329	206	708	716	139		
Con 50.000 pesetas										VEINTIS MIL									
12.143.	—Aguilón, Barcelona, Pamplona, Sevilla.										970	206	147	449	217	737	881	684	202
12.143.	—Aguilón, Barcelona, Pamplona, Sevilla.										606	274	966	956	877	862	307	126	865
12.143.	—Aguilón, Barcelona, Pamplona, Sevilla.										855	177	400	190	067	483	034	241	567
12.143.	—Aguilón, Barcelona, Pamplona, Sevilla.										865	419	560	612					
Con 30.000 pesetas										DIECISIETE MIL									
6.573.	—Madrid, Valladolid, San Sebastián la Mayor.										082	129	099	667	695	532	436	397	653
6.573.	—Madrid, Valladolid, San Sebastián la Mayor.										619	351	433	155	748	486	299	148	729
6.573.	—Madrid, Valladolid, San Sebastián la Mayor.										345	655	404	554	257	377	653	667	261
6.573.	—Madrid, Valladolid, San Sebastián la Mayor.										580	569	115	765	452	639	888	411	274
6.573.	—Madrid, Valladolid, San Sebastián la Mayor.										476	468	892	880	017	308			
Con 25.000 pesetas										DIECIOCHO MIL									
6.573.	—Madrid, Valladolid, San Sebastián la Mayor.										664	152	571	614	867	925	255	905	343
6.573.	—Madrid, Valladolid, San Sebastián la Mayor.										409	378	238	471	648	305	632	584	068
6.573.	—Madrid, Valladolid, San Sebastián la Mayor.										512	101	662	866	069	522	485	999	469
6.573.	—Madrid, Valladolid, San Sebastián la Mayor.										440	396	854	637	095	671	946	237	608
6.573.	—Madrid, Valladolid, San Sebastián la Mayor.										112								
Con 1.500 pesetas										DIECINUEVE MIL									
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										704	376	638	550	131	464	461	940	
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										187	112	228	219	732	318	293	356	459
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										583	009	046	099	018	851	300	378	400
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										472	380	243	297					
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										704	376	638	550	131	464	461	940	
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										187	112	228	219	732	318	293	356	459
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										583	009	046	099	018	851	300	378	400
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										472	380	243	297					
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										704	376	638	550	131	464	461	940	
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										187	112	228	219	732	318	293	356	459
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										583	009	046	099	018	851	300	378	400
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										472	380	243	297					
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										704	376	638	550	131	464	461	940	
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										187	112	228	219	732	318	293	356	459
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										583	009	046	099	018	851	300	378	400
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										472	380	243	297					
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										704	376	638	550	131	464	461	940	
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										187	112	228	219	732	318	293	356	459
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										583	009	046	099	018	851	300	378	400
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										472	380	243	297					
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										704	376	638	550	131	464	461	940	
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										187	112	228	219	732	318	293	356	459
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										583	009	046	099	018	851	300	378	400
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										472	380	243	297					
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										704	376	638	550	131	464	461	940	
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										187	112	228	219	732	318	293	356	459
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										583	009	046	099	018	851	300	378	400
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										472	380	243	297					
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										704	376	638	550	131	464	461	940	
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										187	112	228	219	732	318	293	356	459
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										583	009	046	099	018	851	300	378	400
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										472	380	243	297					
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										704	376	638	550	131	464	461	940	
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										187	112	228	219	732	318	293	356	459
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										583	009	046	099	018	851	300	378	400
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										472	380	243	297					
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										704	376	638	550	131	464	461	940	
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										187	112	228	219	732	318	293	356	459
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										583	009	046	099	018	851	300	378	400
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										472	380	243	297					
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										704	376	638	550	131	464	461	940	
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										187	112	228	219	732	318	293	356	459
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										583	009	046	099	018	851	300	378	400
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										472	380	243	297					
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										704	376	638	550	131	464	461	940	
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										187	112	228	219	732	318	293	356	459
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										583	009	046	099	018	851	300	378	400
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										472	380	243	297					
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										704	376	638	550	131	464	461	940	
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										187	112	228	219	732	318	293	356	459
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										583	009	046	099	018	851	300	378	400
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										472	380	243	297					
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										704	376	638	550	131	464	461	940	
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										187	112	228	219	732	318	293	356	459
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										583	009	046	099	018	851	300	378	400
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										472	380	243	297					
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										704	376	638	550	131	464	461	940	
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										187	112	228	219	732	318	293	356	459
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										583	009	046	099	018	851	300	378	400
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										472	380	243	297					
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										704	376	638	550	131	464	461	940	
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										187	112	228	219	732	318	293	356	459
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										583	009	046	099	018	851	300	378	400
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										472	380	243	297					
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										704	376	638	550	131	464	461	940	
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										187	112	228	219	732	318	293	356	459
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										583	009	046	099	018	851	300	378	400
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										472	380	243	297					
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										704	376	638	550	131	464	461	940	
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										187	112	228	219	732	318	293	356	459
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										583	009	046	099	018	851	300	378	400
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										472	380	243	297					
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										704	376	638	550	131	464	461	940	
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										187	112	228	219	732	318	293	356	459
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										583	009	046	099	018	851	300	378	400
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										472	380	243	297					
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										704	376	638	550	131	464	461	940	
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										187	112	228	219	732	318	293	356	459
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										583	009	046	099	018	851	300	378	400
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										472	380	243	297					
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										704	376	638	550	131	464	461	940	
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										187	112	228	219	732	318	293	356	459
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										583	009	046	099	018	851	300	378	400
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										472	380	243	297					
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										704	376	638	550	131	464	461	940	
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										187	112	228	219	732	318	293	356	459
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										583	009	046	099	018	851	300	378	400
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										472	380	243	297					
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										704	376	638	550	131	464	461	940	
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										187	112	228	219	732	318	293	356	459
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										583	009	046	099	018	851	300	378	400
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										472	380	243	297					
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										704	376	638	550	131	464	461	940	
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										187	112	228	219	732	318	293	356	459
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										583	009	046	099	018	851	300	378	400
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										472	380	243	297					
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										704	376	638	550	131	464	461	940	
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										187	112	228	219	732	318	293	356	459
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										583	009	046	099	018	851	300	378	400
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										472	380	243	297					
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										704	376	638	550	131	464	461	940	
7.941.	—Madrid, Barcelona, Sevilla, Huelva, Puen-										187	112							

Anuncios telegráficos

ALMONEDAS

VENDESE EN ALMONEDA cuadros antiguos; marinas holandesas, bodegones, flores, paisajes, retratos, mantos religiosos. Oquendo, 5, piso primero.

AUTOS Y GARAJES

VIVASTELLA "RINCAULT", vendése con pocos kilómetros. Paseo Colón, 4.

"CADILLAC", cinco plazas, perfecto uso, vendése por ausencia. Paseo Colón, 4; Jimenez.

Coches de 6 H.P., tres y cuatro plazas, perfecto estado, vendése Garage Arcana, Miguel Irujo, 3.

SE VENDE magnífico coche marca "Itala", carrocería modernísima, cabriolet, cinco asientos, 15 H.P., poco consumo de aceite y gasolina. Dirigirse Hotel Continental, Zapata.

OCASIONES EXCELENTES. "Buick", "Marmora", "Hudson", "Bugatti", "Amilcar", etc., en magnífico estado de marcha y buenas carrocerías. Easo, 1; Cordill y Larraz.

NEUMÁTICOS de las marcas, fresquitas, garantizadas, accesorios automovil. Exportación provincias. Pidan precios. Casa Campos, Bárbara Bragana, 20, Madrid.

VENDO O CAMBIO magnífico "Buick", sport, siete plazas, a coche pequeño. Razón: Avenida, 23, bajo.

"R.E.O.". Camiones rápidos, todos tonelajes. Pidan presupuestos a la Agencia Jimenez; Paseo Colón, 4.

CASAS Y ALQUILERES

PLANTA RAJA. Deseo en sitio céntrico. Razón: Publicitas, San Marcial, 17, primero.

SE ALQUILA sin muebles hermosa villa en alto Oquendo de Irujo Informar Publicitas, San Marcial, 17, primero.

SE ARRIENDA habitación amueblada, dos camas, o para pensión completa. San Lorenzo, 4, primero, derecha.

SE ALQUILA en la Avenida local para tienda céntrica. Informar Oquendo, 13, primero.

VENDO "VILLA CARMEN", sita en Hernani, centro, tocando al Banco Gupizcoano, con, sin muebles. Precio increíblemente barato. Venia por la tarde.

VILLA en alquiler, sin muebles, casco de la población, cerca plaza, nueve dormitorios, dos cuartos de baño. Informar: Agencia Echart, Guetaria, 9.

TEMPORADA INVIERNO. Alquílase villa Ategorrieta, situada Medina, jardín, garage. Todo confort. Dirigirse: Teléfono 1-24-26, de 10 a 12 mañana.

ALQUÍLANSE VILLA playa Ondarreta, temporada otoño e invierno. Immejorables condiciones de confort. Grandes terrazas mediodía, jardín, garage. Razón: Publicitas; San Marcial, 17.

ALQUILERES: VILLA, 550 pesetas; pisos, 350. Vendo casa, 19.000 duros. Villas, 4.500. Gangas. San Julián, Agencia.

CONSTRUYE 35.000 duros dos casitas con terrenos. Construye casitas desde 10.000 pesetas. Tómalo llamándome; Hernani.

ALQUÍLANSE dos habitaciones con tres camas, con o sin cocina, precio insignificante, calle San Marcial. Informar en esta Administración.

CASA, raso en terreno alto. Construye o alquila. Aborro Construcción, Tomás Carasa, "Villa Inésita" (Ategorrieta). Teléfono 4-0-61.

ALQUÍLANSE MEDIO PISO, con cinco o seis camas, exterior, cerca Alameda. Dirigirse a esta Administración.

OCASION. Vendo villa todo confort, treinta mil pesetas, a plazos. Alquiler treinta duros mensuales. Informes: Matia, G. primero.

ALQUÍLANSE dos hermosos gabinetes exteriores, con cuatro camas, muy céntrico, Vergara, 21, primero.

CAMBIO BONITA VILLA con jardín, situada Ondarreta (San Sebastián), por toda clase propiedad Francia. Apartado 88, San Sebastián.

VENDO HERMOSOS CASERIOS en los alrededores. Facilito dinero sobre hipoteca. General Jaurguir, 3, tercero, Madrid.

EMPLEOS DOMESTICOS

SEÑORITA FRANCESA, con título de Bachiller, se ofrece para institutriz. Indiferente Madrid, Barcelona o San Sebastián. Disponible inmediatamente. Dirigirse: R. R., esta Administración.

AGENCIA BUEN PASTOR "Vascongada". Centro colocaciones informado, serio, acreditado. No costo cocineras, cocineros. 1-13-06.

AGENCIA BUEN PASTOR. La mejor. Público distinguido. Sirvientas escogidas. Urgen 200 doncellas comedor, plancha, corte.

AGENCIA BUEN PASTOR. Urgen lacayos altos, reposteros, 300 chicas todo sencillas, niñas, amas secas.

AGENCIA BUEN PASTOR. Ofrece plazas cocineras, todo, niñas, planchas París, etc., Barcelona, Madrid.

AGENCIA BUEN PASTOR. Ofrece institutrices, 25 nodriza excelentes, moscos comedor. Urgen cocineras, chicas barcos.

AGENCIA BUEN PASTOR. Ofrece 200 colocaciones. Unica. Gratis informadas. Ofrece joven idiomas, mecanico, profesora Comercio, Magisterio.

SE NECESITA una buena interna, sabiendo bien su obligación, para todo el día. Razón en esta Administración.

MUCHACHA, para todo servicio, sabiendo cocinar bien, sueldo 60 pesetas. "Villa Juanita", Rentería, camino de las monjas.

ALEMANA. Necesito para cuidar niño dos años. Dirigirse: García Bernal, Hotel La Perla, Zarauz.

COCINERA SENCILLA, para Zarauz, con informes. Paseo Salamanca, 12, cuarto, derecha, 3 a 5 tarde.

OPRESESE AYUDA CAMARA, informado, sabiendo francés. San Martín, 12, cuarto, derecha.

AGENCIA PIA ESCUELAS, 5. Ofrece muchachas para todo, cocineras, doncellas, todo personal domestico. Teléfono 1-21-91.

SEÑORITA 23 AÑOS, buena presencia, acompañaría señorita o niños; lo mismo para extranjera. Guetaria, 13, tercero.

NECESITASE MUCHACHA formal con buenos informes, para cuidado de niños. Dirigirse San Marcial, 16, primero.

NODRIZA, leche fresca, desea criar en su casa. Informar: Irigoyen, médico de Hernani. Teléfono 7-5-51.

AGENCIA LARRAMENDI, 6. Hacen falta niñas, doncellas, amas, cocineras. Teléfono 1-29-50.

SE OPRESE COCINERA, o para todo, sabiendo cumplir su obligación. Razón: Easo, 25, portera.

MUCHACHA VASCONGADA céntrica colocación para casa formal y poca familia. Dirigirse San Martín, 23, portera.

OPRESESE PRIMERA DONCELLA, para señora o señorita, sabiendo su obligación; buenos informes. Razón: Publicitas, San Marcial, 17, 1.º.

SE NECESITA cocinera joven, sabiendo bien obligación y niña 18/22 años, con informes. Razón: Publicitas, San Marcial, 17.

HOSPEDAJES

PENSION ECONOMICA. Fuenterria, 13, 2.º. ESPLENDIDAS HABITACIONES; casa lujo particular, inmediata plaza, céntrica; baño, ascensor (cocina y trato especiales). Teléfono 1-26-73.

PENSION VIAJEROS y temporada, recibiendo precios módicos. Paseo Colón, 17, primero, derecha. (Hay entiendo principal).

GRAN CASA VIAJEROS. Vinda Ubarrechena. Ascensor, baño, servicio esmerado, económico. Junto Avenida: Loyola, 3, primero.

SEÑORA CIEDE habitación exterior, dos camas, con o sin baño; ascensor y baño. Aguirre Miramón, 7, segundo, derecha.

VARIOS

COCHES NISOS. Arreglos económicos, capotas, tapizados, níquelados, pinturas y accesorios. Buen Pastor, 13. Teléfono 1-47-08.

¡GRATIS! Regalaremos a usted, junto con un colorido de nuestras maravillosas obras, un ejemplar de "La Clara del Exilio". Pídale a Editorial Colsa, Rosellón, 148, Barcelona.

SOMBREROS SEÑORA Y NISA. Últimos modelos económicos. Todas reformas, 5 pesetas. Pedro Baza, 7, primero.

TRABAJOS DE IMPRENTA. Se reciben encargos para confección de Memorias, cartas, sobres, recordatorios, tarjetas de visita y toda clase de trabajos de imprenta. "Editorial Vascongada", Guetaria, 21, San Sebastián.

DAN VUELTA TRAJES de caballero; especialmente gabanes, gabardinas. Planchase trajes. Calle Easo, 19, segundo, izquierda.

OBESIDAD, gordura suprema, desaparición completa por medios naturales. Pídelo informen a José Blasco, Costas (Huesca).

PIELES, ABRIGOS. Reformo a los nuevos modelos. Tintura, curtidío. Stephan Rous, pelotero especialista. Paseo Ategorrieta, 4. Taller abierto todo el año. Teléfono 1-43-99.

VELLIDA. Extirpador Doctor Berenguer, intensivo para el tratamiento contra el pelo y pelo. Gasto para siempre, 19 pesetas. Por correo, 16. Farmacia Gayoso, Arsenal, 2, Madrid, y en todas partes y centros. Los hombres lo usan para las manos.

PARA BUENOS AIRES pasajes por los grandes rápidos transatlánticos Italianos, Franceses, Alemanes. Guetaria, 14, oficinas.

ENCICLOPEDIA GRAFICA, publicación mensual: 64 páginas, 125 ilustraciones, materias completas, 1'25. Suscríbese. Editorial Cervantes, Barcelona.

CLAVICIE REBELDE desaparece rápidamente usando Clavivite. Un solo frasco convence. Detalles: Laboratorio Wagner, Cervera (Lérida).

TODOS EL MUNDO puede hipnotizar. Detalles gratis. González; Desamparados, 4; Murcia.

BOIRACHOS. Curación segura, sin darse cuenta. Informar, información gratis. Clínica Siste. Menéndez Pelayo, 105, Barcelona.

VIVIR INDEPENDIENTES, prosperando? Sencillo: fabricando hogar. Jabón, Lejía, superiores, baratísimos. Fórmulas modernas. Ferrer, Pallas, Alicante.

ASMATICOS. Combátela dolencia fumando cigarrillos Esplir.

SANATORIO PESA CASTILLO (Santander), magnífica residencia para enfermos del aparato digestivo, diabetes y sistema nervioso. Se halla a 14 hectáreas de parque. Sección especial de toxicómanos. Director, doctor Morales.

HABEIS USADO el Poli-cromohil? Insuperable para pisos, muebles, maderas de arte, etcétera. Véndese por toda España. Pídelo en todos los países del mundo.

H. U. M. O., prodigiosa creación de laboratorio que ha de producir una verdadera revolución industrial. Indispensable en fábricas y talleres. Agente exclusivo: Insuperable; Usines, laboratoires, Selmo-et-Oise (Francia).

PARROCOS. ¡¡¡Invento maravilloso de un religioso!!! Amosium y piano por números, aprendizaje en pocas horas, sin música ni solfeo. Benedita Bonaventura, Plaza Alameda, 4, Vigo.

AMBOS SEXOS pueden escribir películas en casa. Mándenos postal pidiendo detalles. "Foreign", Barajas, 27, Sevilla.

NEURALGIAS, jaquecas desaparecen con los sellos Galmes.

1.200 DESTINOS, muchos con 7 pesetas, para soldados, cabos, sargentos, licenciados. Informes gratis. Centro Gestor, Carretas, 31, Madrid.

ENSEÑANZA

EN VERA BIDASOA. Clases matemáticas, Carreras especiales, bachiller, contabilidad, mecanografía, ortografía. Particulares señoritas. Capitán Gómez Palencia.

ACADEMIA ESTORNES. Reapertura 15 Septiembre. Contabilidad, Comercio, Idiomas. Con instalaciones modernas para practicar alumnos.

CINCO PESETAS mensuales: Taquigrafía, Cálculo, Ortografía, por correspondencia, sin gastos libros. Teneduría, siete pesetas. Academia Lebrim, Talleres, 27, Barcelona.

CURSO TAQUIGRAFIA, mecanografía, idiomas. Comienza en Septiembre. Inscribise hoy mismo. Barátísimo, rapidísimo, lamorable enseñanza. Colocaciones. Garibay, 14.

PERDIDAS

PERDIDA RELOJ-PULSERA señora, rectangular, cordón azul, viernes, de Camillo, Cine Trueba. Gratificarán Camino, 4, Agencia.

SE HA EXTRAVIADO chaleco a una aprendiz, desde calle Salud a Moraza. Gratificarán entregando Moraza, 5, portera.

PERDIDA alianza oro, con iniciales, desde el Náutico al Gobierno militar. Gratificarán Peña y Góti, 1.

TRASPASOS

SE TRASPASA FINCA con grandes prados y establos para vacas y establecimiento avícola. "Villa Juanita", Rentería, camino de las Monjas.

COMPRA

COMPRO ORO, plata, platino, brillantes, papelerías, montes, mantones Manila, pago todo su valor. Vinda Romero; Plaza Gupizcoa, 8.

EMPLEOS

OPRESESE BUEN CHOFER mecánico. Informes esta Administración.

ZAPATERO PARA PORTAL, se necesita en Marina, 11.

HACEN FALTA buenas oficinas en casa Genia. Echalde, 3, primero. Teléfono 1-18-25.

Academia de corte

SAN MARTIN, 29, 4.º izda. En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vasco y castellano.

VENTAS

VENDENSE PUENTERIA arca antigua, aparatos, barquitos, etc. Precios moderados. Viteri, 12, almacén.

GANGA. Por ausencia, vendése sala dorada Luis XVI y despacho céntrica, Plaza Gupizcoa, 8, tienda.

SE VENDE una sillera antigua, dorada, estilo Luis XIV. Razón: Publicitas, San Marcial, 17.

VENDENSE tres máquinas escribir "Continental", un bureau y armarios oficina. Informes esta Administración.

MALETAS, BAULES, maletines, necesarios y toda clase artículos viaje. Precios baratísimos. Elcano, 6, El Candado.

ORTOGRAFIA ESPAÑOLA de Iglesias, (Curso completo). Declarada de utilidad pública por R. O. 13 Enero 1930. Libro de estudio y de consulta a la vez. No hay otro que le iguala, 272 páginas a la vez. Tamaño 18 por 26 cms. 122 ejercicios prácticos. Impresión clara y aragante. Ocho pesetas en librerías. Por correo, 8'75. Colección Magister, Puerta Angel, 21, Barcelona.

OCASION. Véndese máquina cosedora, felpa, cordón; otra, melina; y otra, bobina. "Singer", San Martín, 6.

DIAGNOSTICA FELIX, San Lorenzo, 12. Especialidad cremas, caldos, cereas, platos, muebles, colonias, depilatorios, masas, escurridores, chinos, to de "Nax".

VENDO ESCRITORIOS AMERICANOS, robles, ganso, Urbeles, 42, bodega.

CALOS, gran invento! Usad el prodigioso regenerador "Universal", volveréis a tener pelo, Droguerías y perfumerías de importancia.

AMUEBLADORA VITORIANA. Casa establecida desde 1904. No ha alquilado ni vendido muebles a plaza. Urbeles, 21.

VIGA, el preventivo científico y eficaz contra la calvicie. Se vende en farmacias, droguerías y perfumerías de España y América.

OCASION. Aprovechad, precio saldo, parganas playa y jardín, tamaño grande. Legarpi, 9, Parafueros Erro.

APARATOS DE LUZ a precios nunca vistos. Infinitud de modelos. Esmore surtido. Calle Elica, 6, El Candado.

Pedid JARABE SALUD para evitar imitaciones.

Las madres lo toman y los hijos lo aprovechan

Madres, evitad a vuestros hijos el **raquitismo**.

La salud, robustez y crecimiento normal de vuestros pequeños bebés se hallará asegurada si tomáis durante la crianza del niño el tónico reconstituyente que nutre la sangre y multiplica las energías: el Jarabe de **HIPOFOSFITOS SALUD**

Cerca de medio siglo de éxito creciente. No se vende a granel. Aprobado por la Real Academia de Medicina.

¿Qué mueble más práctico!... exclaman todos los que ven el armario **EGUZKI**.

Lo útil no es opuesto a lo elegante. Lo práctico puede muy bien ser económico. Lo útil y lo elegante, lo práctico y lo económico, son cualidades que perfectamente pueden estar reunidas en un mismo objeto que además sea lujoso. Si usted duda de esta afirmación, es que no conoce nuestro armario patentado **EGUZKI**.

“EL PALACIO DEL MUEBLE”

ZARAUZ - Exposición permanente - GUPIZCOA

Viuda e Hijos de ARRUTI, S. L.



TERSINA

crema líquida para el cutis

alisa las arrugas en cinco minutos

Ni más ni menos. A los cinco minutos justos de aplicarse Tersina las arrugas se alisan y aparece el cutis completamente terso y suave como el de una niña. Las rapidas fulminantes con que Tersina alisa las arrugas del rostro, es lo que constituye el encanto de la mujer moderna. Una sola aplicación al salir de casa basta para lucir en el teatro, en la calle o en las reuniones sociales, un cutis de veinte años. Tersina se vende en las principales perfumerías de España a pesetas 8,50 el frasco, timbre aparte.

Laboratorios Tersina
Calle Delicias, 23 - Madrid.

FABRICA DE MUEBLES

"SAN JORGE,"

TELÉFONO 7-0-42.

Barrio de Ibañeta, 1 - HERNANI.

Especialidad: Renacimiento y Vasco.

MEDALLA DE HONOR BARCELONA 1929.

Aceros al horno eléctrico

En piezas moldeadas para automóviles, vapores, locomotoras, buques, molinos, trituradoras y maquinaria en general.

José de Orueta

RENTERIA (Gupizcoa). Teléf. no 6-0-78.

SUCESOR DE ARQUETA Y COMPANIA.

DENTISTA GOICOECHEA MEDICO

Major, 2, 1.º, de 10 a 1 y de 4 a 7. Tel. 1-34-26.

Casa HERNANDO

JURISCONSULTA ESPECIALIZADA SOBRE MEDIDA.

SAN MARCIAL, 7. - TELÉFONO 1-25-86.